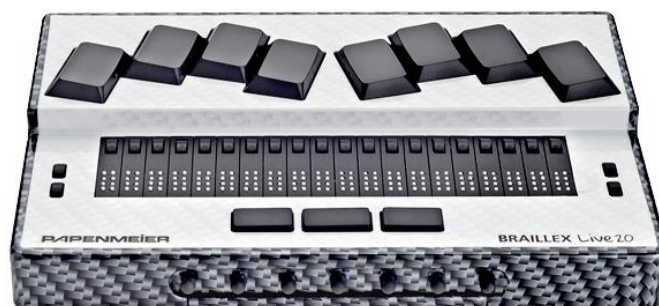


BRAILLEX

Live / Live+ / Live20

Benutzerhandbuch



EINLEITUNG	7
Allgemeines	7
Systemvoraussetzungen	7
Lieferumfang	7
Urheberrechte	7
Adressen	7
BRAILLEX LIVE / LIVE+ / LIVE20	9
Aufbau des BRAILLEX Live	9
Linke Seite	9
Rechte Seite	9
Rückseite	9
Oberseite	9
Unterseite	9
Aufbau des BRAILLEX Live20	10
Linke Seite	10
Rechte Seite	10
Rückseite	10
Oberseite	10
Unterseite	10
Aufbau des BRAILLEX Live+	11
Linke Seite	11
Rechte Seite	11
Rückseite	11
Oberseite	11
Unterseite	11
Vorderseite	11
Stromversorgung des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 ..	12
USB-Anschluss	12
Ein- / Ausschalten des Akkus	12
Laden des Akkus	12
Standzeit des Akkus	12
Meldungen des Akkustands	12
Wechseln des Akkus	12
Installation von BRAILLEX Live / Live+ / Live20	13
Anschluss an Peripheriegeräte	13
Installation des USB-Treibers	13
Installation einer Bluetooth-Verbindung	14
BrxCom	16
Wechseln der Verbindungsart	17
Installation für eine neue Version ihres Screenreaders	17
Die Tastaturen	18
BRAILLEX Live / Live20 - Funktionen der Brailletastatur	18
BRAILLEX Live+ - Funktionen der PC-Tastatur	22
Das interne Menü	25
Das interne Menü des BRAILLEX Live / Live20	25
Das interne Menü des BRAILLEX Live+	25
Die Einträge des internen Menüs	25
BRAILLEX Live / Live+ / Live20 mit JAWS	29
Einfache Bedienung	29
Komfort beim Bewegen – die Arbeitsmodi	30
Mausaktionen mit der Braillezeile	33
Attribute mit der Braillezeile – die Braillemarkierung	33
Brailledarstellung	34
Braillemodi	34
Kurzschriftübersetzung	35
Leerräume schaffen oder überbrücken	36
Ausblenden von Punkten	36
Blitzmeldung	37

Darstellung der Untermenüs	37
JAWS Einstellungen	38
Brailledarstellung	38
Einstellungen für Maus und Routing	42
Service	45
Verpackung und Transport	45
Sicherheitshinweis	45
Hinweis zum Standort	45
Wartung und Pflege	45
Technische Daten	45
<u>ANHANG</u>	<u>46</u>
Zweckbestimmung	46
Sicherheitshinweis	46
Allgemeine Inbetriebnahme	46
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen	47
Entsorgung	47
Technische Daten	47
Garantie (nur gültig innerhalb Deutschlands)	48
Copyright	48
Konformitätserklärungen	49
<u>INDEX</u>	<u>54</u>

Copyright F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG

Alle Rechte vorbehalten

Benutzerhandbuch BRAILLEX Live / Live+ / Live20

Stand: 10.2014

Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Platte oder Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem - auch auszugsweise - bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG.

Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung.

Änderungen und Verbesserungen des Produktes aufgrund technischer Neuentwicklung sind möglich.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ oder BRAILLEX Live20.

In Verbindung mit einem Smartphone oder einem Notebook wird es schon bald ein "Must-Have" für Sie sein. Das integrierte Bluetooth-Modul ermöglicht Ihnen eine einfache Verbindung zu Ihrem Smartphone oder Notebook.

Der eingebaute und im Gerät aufladbare Akku versorgt Ihr Gerät einen ganzen Arbeitstag lang mit Strom. Die hochwertige Tastatur ermöglicht Ihnen ein schnelles und sicheres Schreiben. Durch die sehr geringe Gerätehöhe von nur 18 mm wird eine entspannte Lesehaltung garantiert. Außerdem werden Ihre Handgelenke entlastet. Für eine komfortable Einhandbedienung sorgt die patentierte Navigationsleiste. Die Navigationsleiste ist eine über die gesamte Frontseite in vier Richtungen bewegliche Leiste. Sie navigieren aus jeder gewünschten Position auf der Braillezeile sicher und gezielt in einem Text vorwärts, rückwärts, nach oben oder nach unten, ohne jemals Ihre Hand aus der Leseposition zu nehmen.

Die vierzig, bzw. zwanzig hochwertigen Braillemodule garantieren Ihnen ein angenehmes und schnelles Lesen.

Die Geräte BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ und BRAILLEX Live20 vereinen modernste Kommunikationstechnik mit höchster Ergonomie und Funktionalität für Ihre Ansprüche.

Allgemeines

Systemvoraussetzungen

Für den Betrieb des BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ oder BRAILLEX Live20 an einem PC benötigen Sie

- einen USB-Anschluss am PC
- ein Windows Betriebssystem Windows XP, Windows Vista, Windows 7 oder Windows 8
- JAWS ab Version 10 mit passendem Treiber (wird mitgeliefert) oder ein alternativer Screenreader
- Bluetooth Adapter (optional für eine Bluetooth Verbindung)

Lieferumfang

Folgende Komponenten gehören zum Lieferumfang

- BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ oder BRAILLEX Live20
- integrierter Akku
- Netzteil
- USB Anschlussleitung
- Transporttasche
- Handbuch in Schwarzschrift
- Handbuch in Braille

Urheberrechte

BRAILLEX® ist eingetragenes Warenzeichen der Firma F. H. Papenmeier GmbH & Co. KG.

Die Bezeichnung Bluetooth® und andere Bluetooth Marken sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc.

Adressen

F. H. Papenmeier GmbH & Co. KG

Talweg 2

58239 Schwerte

Internet: <http://www.papenmeier.de/reha>

Telefon: 02304-946-0



BRAILLEX Live / Live+ / Live20

Aufbau des BRAILLEX Live

Stellen Sie das BRAILLEX Live in Arbeitsposition vor sich hin, sodass sich Ihre Finger auf der Tastatur befinden.

Linke Seite

In der Mitte der linken Geräteseite finden Sie einen Kippschalter. Mit diesem Schalter wird das BRAILLEX Live ein- bzw. ausgeschaltet, wenn BRAILLEX Live im Batteriebetrieb läuft. Ist das Netzteil angeschlossen oder besteht eine USB-Verbindung, ist das BRAILLEX Live automatisch aktiviert. Vorne an der linken Seite befindet sich eine blaue Leuchtdiode (LED). Diese leuchtet, wenn Bluetooth aktiviert ist.

Rechte Seite

Ganz oben an der rechten Seite ist der Stromanschluss angebracht. Direkt unter dieser Ladebuchse finden Sie eine LED, diese zeigt den Zustand der Akkuladung an.

- Leuchtet die LED gelb wird der Akku geladen.
- Leuchtet die LED grün ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Leuchtet die LED rot ist während des Ladevorgangs ein Fehler aufgetreten.

In der Mitte der rechten Seite befindet sich der Mini-USB-Anschluss. Die direkt davor liegende blaue Leuchtdiode zeigt an, wenn BRAILLEX Live aktiv ist. Die LED leuchtet sowohl im Akkubetrieb als auch bei Betrieb am Netzteil oder per USB.

Rückseite

An der Geräterückseite befinden sich keine Schalter oder Anschlüsse.

Oberseite

Das BRAILLEX Live verfügt über 40 Braillemodule mit ebenen oder konkaven Modulkappen. Oberhalb eines jeden Moduls befindet sich eine Routingtaste. Links und rechts neben der Braillezeile finden Sie je zwei übereinander angeordnete Taster. Sie haben die Form und Größe einer Routingtaste. Die Taster sind wie folgt bezeichnet:

- Taster [T1] befindet sich links oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T2] befindet sich links unten neben den Braillemodulen.
- Taster [T3] befindet sich rechts oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T4] befindet sich rechts unten neben den Braillemodulen.

Oberhalb der Braillezeile befinden sich die 8 Tasten der Brailletastatur. Unterhalb der Braillezeile finden Sie zwei Leer- und zwei Daumentasten. In der korrekten Handhaltung ruhen die Daumen automatisch über der linken bzw. über der rechten Leertaste. Von den vier nebeneinander angeordneten Tasten sind dies die beiden inneren. Zusätzlich sind, jeweils außen, zwei Daumentasten angebracht, welche durch einfache Daumenbewegung bedient werden können.

Unterseite

Auf der Unterseite des BRAILLEX Live befindet sich der Deckel des Akkufachs. Sollten Sie den Akku einmal austauschen wollen, kontaktieren Sie bitte den technischen Service unter Tel.: 02304-946-118.

Vorderseite

An der Vorderseite des BRAILLEX Live finden Sie die Navigationsleiste. Die bewegliche Leiste ist mit Gumminoppen besetzt.

Aufbau des BRAILLEX Live20

Stellen Sie das BRAILLEX Live20 in Arbeitsposition vor sich hin, sodass sich Ihre Finger auf der Tastatur befinden.

Linke Seite

In der Mitte der linken Geräteseite finden Sie einen Kippschalter. Mit diesem Schalter wird das BRAILLEX Live20 ein- bzw. ausgeschaltet, wenn BRAILLEX Live20 im Batteriebetrieb läuft. Ist das Netzteil angeschlossen oder besteht eine USB-Verbindung, ist das BRAILLEX Live20 automatisch aktiviert. Vorne an der linken Seite befindet sich eine blaue Leuchtdiode (LED). Diese leuchtet, wenn Bluetooth aktiviert ist.

Rechte Seite

Ganz oben an der rechten Seite ist der Stromanschluss angebracht. Direkt unter dieser Ladebuchse finden Sie eine LED, diese zeigt den Zustand der Akkuladung an.

- Leuchtet die LED gelb wird der Akku geladen.
- Leuchtet die LED grün ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Leuchtet die LED rot ist während des Ladevorgangs ein Fehler aufgetreten.

In der Mitte der rechten Seite befindet sich der Mini-USB-Anschluss. Die direkt davor liegende blaue Leuchtdiode zeigt an, wenn BRAILLEX Live20 aktiv ist. Die LED leuchtet sowohl im Akkubetrieb als auch bei Betrieb am Netzteil oder per USB.

Rückseite

An der Geräterückseite befinden sich keine Schalter oder Anschlüsse.

Oberseite

Das BRAILLEX Live20 verfügt über 20 Braillemodule mit ebenen oder konkaven Modulkappen. Oberhalb eines jeden Moduls befindet sich eine Routingtaste. Links und rechts neben der Braillezeile finden Sie je zwei übereinander angeordnete Taster. Sie haben die Form und Größe einer Routingtaste. Die Taster sind wie folgt bezeichnet:

- Taster [T1] befindet sich links oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T2] befindet sich links unten neben den Braillemodulen.
- Taster [T3] befindet sich rechts oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T4] befindet sich rechts unten neben den Braillemodulen.

Oberhalb der Braillezeile befinden sich die 8 Tasten der Brailletastatur. Unterhalb der Braillezeile finden Sie eine Leer- und zwei Daumentasten. In der korrekten Handhaltung ruhen die Daumen automatisch über der Leertaste. Von den drei nebeneinander angeordneten Tasten ist es die innere. Zusätzlich sind, jeweils außen, zwei Daumentasten angebracht, welche durch einfache Daumenbewegung bedient werden können.

Unterseite

Auf der Unterseite des BRAILLEX Live20 befindet sich der Gerätedeckel. Soll der Akku einmal ausgetauscht werden, kontaktieren Sie bitte den technischen Service unter Tel.: 02304-946-118.

Vorderseite

An der Vorderseite des BRAILLEX Live20 finden Sie die Navigationsleiste. Die bewegliche Leiste ist mit Gumminoppen besetzt.

Aufbau des BRAILLEX Live+

Stellen Sie das BRAILLEX Live+ in Arbeitsposition vor sich hin, sodass sich Ihre Finger auf der Tastatur befinden.

Linke Seite

In der Mitte an der linken Geräteseite finden Sie einen Kippschalter. Mit diesem Schalter wird das BRAILLEX Live+ ein- bzw. ausgeschaltet, wenn BRAILLEX Live+ im Batteriebetrieb läuft. Ist das Netzteil angeschlossen oder besteht eine USB-Verbindung, ist das BRAILLEX Live+ automatisch aktiviert. Vorne an der linken Seite befindet sich eine blaue Leuchtdiode (LED). Diese zeigt an, ob Bluetooth aktiviert ist.

Rechte Seite

Ganz oben an der rechten Seite ist der Stromanschluss angebracht. Direkt unter dieser Ladebuchse finden Sie eine LED, diese zeigt den Zustand der Akkuladung an.

- Leuchtet die LED gelb wird der Akku geladen.
- Leuchtet die LED grün ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Leuchtet die LED rot ist während des Ladevorgangs ein Fehler aufgetreten.

In der Mitte der rechten Seite befindet sich der Mini-USB-Anschluss. Die direkt davor liegende blaue Leuchtdiode zeigt an, wenn das BRAILLEX Live+ aktiv ist. Die LED leuchtet sowohl im Akkubetrieb als auch bei Betrieb am Netzteil oder per USB.

Rückseite

An der Geräterückseite befinden sich keine Schalter oder Anschlüsse.

Oberseite

Das BRAILLEX LIVE+ verfügt über 40 Braillemodule mit ebenen oder konkaven Modulkappen. Oberhalb eines jeden Moduls befindet sich eine Routingtaste. Links und rechts neben der Braillezeile finden Sie je zwei übereinander angeordnet Taster. Sie haben die Form und Größe einer Routingtaste. Die Taster sind wie folgt bezeichnet:

- Taster [T1] befindet sich links oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T2] befindet sich links unten neben den Braillemodulen.
- Taster [T3] befindet sich rechts oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T4] befindet sich rechts unten neben den Braillemodulen.

Oberhalb der Braillezeile befindet sich die PC-Tastatur. Diese gleicht der Tastatur eines Notebooks.

Unterseite

Auf der Unterseite des BRAILLEX Live+ befindet sich der Deckel des Akkufaches. Sollten Sie den Akku einmal austauschen wollen, kontaktieren Sie bitte den technischen Service unter Tel.: 02304-946-118.

Vorderseite

An der Vorderseite des BRAILLEX Live+ finden Sie die Navigationsleiste. Die bewegliche Leiste ist mit Gumminoppen besetzt.

Stromversorgung des BRAILLEX Live / Live+ / Live20

USB-Anschluss

Möchten Sie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 an einem USB-Anschluss verwenden, verbinden Sie es mit dem beiliegenden USB-Kabel. Der Mini-USB-Anschluss befindet sich an der rechten Seite des BRAILLEX Live / Live+ / Live20. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem PC.

Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 ist aktiv, solange Spannung auf dem USB-Anschluss anliegt.

Bitte beachten Sie, dass eine Ladung des Akkus am USB-Anschluss nicht möglich ist. Des Weiteren beachten Sie, dass der Akku auch entladen wird, wenn er zusätzlich eingeschaltet ist.

Ein- / Ausschalten des Akkus

Möchten Sie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 im Akkubetrieb nutzen, so kippen Sie den Schalter an der linken Geräteseite nach vorne. Zum Abschalten des Akkus kippen Sie den Schalter nach hinten.

Es wird empfohlen, den Akku bei einer bestehenden USB-Verbindung abzuschalten, da dieser trotzdem entladen wird.

Laden des Akkus

Um den Akku des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 zu laden, verbinden Sie das beiliegende Netzteil mit einer Steckdose und dem Stromanschluss an der rechten Seite des Gerätes. Während der Akku geladen wird, ist das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 einsatzbereit. Das vollständige Laden des Akkus dauert zirka 3 Stunden.

Der Zustand der Akkuladung wird durch eine LED an der rechten Geräteseite angezeigt.

- Leuchtet die LED gelb wird der Akku geladen.
- Leuchtet die LED grün ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Leuchtet die LED rot ist während des Ladevorgangs ein Fehler aufgetreten.

Der Zustand der Akkuladung wird außerdem im internen Menü unter dem Eintrag "Info – Energie" angezeigt.

Laden Sie den Akku nicht, wenn sich das Gerät in der Tasche befindet, da sich dadurch ein Wärmestau bilden kann.

Nach einem vollständigen Ladezyklus sollte mindestens eine Stunde gewartet werden, bevor eine erneute Ladung erfolgt.

Standzeit des Akkus

Bei frisch aufgeladenem Akku erreicht das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 bei durchschnittlicher Nutzung eine Betriebsdauer von zirka 20 Stunden.

Meldungen des Akkustands

Die verbleibende Akkuleistung kann im internen Menü unter den Eintrag "Info – Energie" abgefragt werden. Bitte beachten Sie, dass dies nur bei zugeschaltetem Akku möglich ist.

Wechseln des Akkus

Der eingebaute Akku befindet sich beim BRAILLEX Live und BRAILLEX Live+ unter dem Akkufachdeckel auf der Unterseite des Geräts. Beim BRAILLEX Live20 ist der Akku unter dem Gerätedeckel auf der Unterseite. Sollten Sie den Akku einmal austauschen wollen, kontaktieren Sie bitte den technischen Service unter Tel.: 02304-946-118.

Installation von BRAILLEX Live / Live+ / Live20

Anschluss an Peripheriegeräte

Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 kann über eine USB- oder Bluetooth-Verbindung mit anderen Geräten kommunizieren. USB oder Bluetooth stellen dabei lediglich eine Verbindung beider Geräte her.

Am PC übernimmt das Programm "BrxCom" die notwendige Steuerung der Kommunikation mit dem BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ oder BRAILLEX Live20. Die Einrichtung des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 besteht aus zwei Teilen: Das Herstellen der Verbindung untereinander mittels USB oder Bluetooth und die Kommunikation mittels BrxCom. In den folgenden Abschnitten wird die Installation der USB- und Bluetooth-Verbindungen beschrieben.

Installation des USB-Treibers

Schließen Sie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 am USB-Anschluss des Windows PC an. Dies kann natürlich auch bei laufendem System erfolgen. Zur Installation des USB-Treibers sind allerdings Administratorrechte erforderlich. Das Betriebssystem gibt bekannt, dass eine neue Hardware mit dem Namen "BRAILLEX II USB Device" gefunden wurde. Der Treiber wird automatisch installiert, wenn eine Internetverbindung vorhanden ist.

Sollten Sie noch über einen Windows XP Rechner verfügen oder Windows 7 bzw. Windows 8 ohne aktive Internetverbindung nutzen, müssen sie den Treiber wie folgt manuell installieren.

- Im Lieferumfang ist eine Treiber-CD enthalten. Legen Sie diese bitte in das CD-ROM Laufwerk ein.
- Unter Windows XP werden Sie in einem Dialogfeld aufgefordert, die Quelle für den passenden Treiber anzugeben. Im Standard durchsucht Windows die Wechseldatenträger CD und Diskette selbstständig nach dem passenden Treiber, sodass Sie das Dialogfeld mit der Enter-Taste bestätigen können. Windows durchsucht nun die angegebenen Quellen nach dem passenden Treiber.
- Nach der Installation erscheint ein weiteres Dialogfeld, das über die Fertigstellung informiert. Das Dialogfeld muss mit der Schaltfläche "Fertigstellen" abgeschlossen werden. Drücken Sie die Enter-Taste.
- Die USB-Treiberinstallation ist nun abgeschlossen.

Installation einer Bluetooth-Verbindung

Bluetooth bietet eine kabellose Verbindung zu vielen Geräten. Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 kann wie jedes Bluetooth-Gerät von Bluetooth-Adaptoren bei der Suche gefunden werden.

Verbindung mit einem PC über Bluetooth

Um Ihr BRAILLEX Live / Live+ / Live20 mit Ihrem PC zu verbinden, müssen sie folgende Schritte beachten:

Der Bluetooth Adapter am PC oder Notebook muss aktiv sein. Bluetooth sollte so eingestellt werden, dass neue Geräte erkannt werden können. Die Konfiguration des Bluetooth-Adapters ist vom Hersteller abhängig. Aus diesem Grund kann die Beschreibung der Einrichtung am PC hier nur im Allgemeinen erfolgen.

Der Bluetooth-Adapter Ihres PCs oder Notebooks bietet die Kommunikation über eine so genannte paarweise Verbindung an. Zum BRAILLEX Live / Live+ / Live20 wird dazu eine serielle Bluetooth-Verbindung aufgebaut. Die Einrichtung der Verbindung mit dem BRAILLEX Live / Live+ / Live20 erfolgt über den Suchassistenten der Bluetooth-Software. Sie müssen über Administratorrechte verfügen, um die Einrichtung vornehmen zu können.

Einstellung am BRAILLEX Live / Live+ / Live20

- Stellen Sie sicher, dass sowohl Ihr BRAILLEX Live / Live+ / Live20 als auch das Bluetooth-Modul aktiviert sind.
Das Aktivieren der Bluetooth-Verbindung wird im Kapitel "Bluetooth aktivieren / deaktivieren" ab Seite 26 beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass sich das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 in der Nähe Ihres PCs oder Notebooks befindet.

Einstellung am PC

- Aktivieren Sie die Umgebungssuche des Bluetooth-Adapters.
- Wählen Sie das gefundene Gerät mit dem Namen "BRAILLEX Trio" aus.
 - Hinweis: Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 gibt sich aus Kompatibilitätsgründen als "BRAILLEX Trio" zu erkennen.
- Beim Initialisieren der paarweisen Verbindung geben Sie die PIN des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 als Hauptschlüssel an.
- Die serielle Verbindung wird erstellt und bekommt je eine Schnittstelle für eingehende und ausgehende Verbindungen zugewiesen. Merken Sie sich die Schnittstelle für ausgehende Verbindungen, z.B. "Com4". Die Angabe wird bei der Installation des BrxCom abgefragt.
- Starten Sie, falls erforderlich, die serielle Verbindung zum BRAILLEX Live / Live+ / Live20 im Bluetooth Manager des PCs.
- Starten Sie die Installation der Komponente BrxCom.

Verbindung mit einem iPhone oder iPad über Bluetooth

Um Ihr BRAILLEX Live / Live+ / Live20 mit einem iPhone / iPad zu verbinden, müssen sie folgende Schritte beachten:

Einstellung am BRAILLEX Live / Live+ / Live20

- Stellen Sie sicher, dass sowohl Ihr BRAILLEX Live / Live+ / Live20 als auch das Bluetooth-Modul aktiviert sind.
Das Aktivieren der Bluetooth-Verbindung wird im Kapitel "Bluetooth aktivieren / deaktivieren" ab Seite 26 beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass sich das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 in der Nähe Ihres iPhones oder iPads befindet.

Einstellung am iPhone / iPad

- Aktivieren Sie "VoiceOver".
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung. Dazu öffnen Sie den Bereich "Einstellungen". Wählen Sie "Bluetooth" und aktivieren Sie den Schalter "Bluetooth".
- Wählen Sie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 als Blindenschrift-Gerät aus.
 - Dazu öffnen Sie den Bereich "Einstellungen", wählen Sie "Allgemein", dann "Bedienungshilfen" und anschließend "VoiceOver" aus.
 - Wählen Sie nun den Eintrag "Blindenschrift". Auf der unteren Bildschirmhälfte finden Sie eine Liste mit den gefundenen Blindenschrift-Geräten. Es kann einige Zeit in Anspruch nehmen, bis Ihr iPhone / iPad die Braillezeile gefunden hat.
 - Hinweis: Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 gibt sich aus Kompatibilitätsgründen als "BRAILLEX Trio" zu erkennen.
- Wählen Sie das entsprechende Gerät aus und führen Sie einen Doppelklick aus. Nach kurzer Zeit werden Sie gebeten, die PIN einzugeben. Tippen Sie nun die im BRAILLEX Live / Live+ / Live20 festgelegte PIN ein. Diese lautet im Auslieferungszustand "0000".
- Danach ist die Kopplung abgeschlossen.

Hinweise:

- Beachten Sie auch bitte immer die Bedienungsanleitung der jeweiligen iOS Version des iPhone oder iPads.
- Sollte die Kopplung nicht möglich sein, empfehlen wir einen kompletten Neustart des Apple-Gerätes.

BrxCom

Nach der Installation des USB-Treibers oder der Bluetooth-Verbindung muss das Programm BrxCom auf dem Rechner installiert werden. Diese Komponente steuert die Kommunikation zwischen PC und BRAILLEX Live / Live+ / Live20. Die Installation erfordert Administratorrechte. Falls die Installation nicht automatisch startet, öffnen Sie bitte die Datei "SETUP.EXE" von der CD. Der für den Screenreader erforderliche Braillezeilentreiber wird ebenfalls installiert. Achten Sie darauf, dass Sie den Screenreader JAWS oder Supernova bereits installiert haben, bevor Sie BrxCom installieren.

Beachten Sie, dass BrxCom jedes Mal neu konfiguriert werden muss, wenn sich die Verbindung zum PC ändern sollte, z.B. bei einer neuen Bluetooth-Verbindung oder wenn Sie zwischen USB und Bluetooth wechseln möchten. Dies geschieht mit der "BrxCom Konfiguration" aus der Gruppe "Papenmeier" des Startmenüs.

Nach dem Start der Installationsroutine und der Bestätigung des Lizenzvertrages erfolgt die Schnittstellenauswahl. Hier legen Sie fest, wie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 mit Ihrem PC verbunden soll. Diese Einstellung kann später auch geändert werden. Zur Auswahl stehen "USB" oder "Bluetooth".

Hinweis:

Für die Auswahl "Bluetooth" muss zuvor eine serielle Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät des PCs hergestellt worden sein. Die Installationsroutine wird im nächsten Dialog die Nummer der Schnittstelle abfragen. Geben Sie nur die Nummer ein, z.B. "4" für COM4, die bei der Bluetooth-Verbindungsherstellung genannt wurde.

Für die Auswahl "USB" als Schnittstelle werden keine weiteren Angaben abgefragt.

Im nächsten Dialog bestimmen Sie, ob der Tastatortreiber für das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 installiert werden soll. Mit dem Tastatortreiber können Sie das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 als Eingabegerät für den angeschlossenen PC nutzen. Deaktivieren Sie das Kontrollfeld, wenn der Treiber nicht installiert werden soll.

Wenn der Tastatortreiber ausgewählt wurde, werden Sie gebeten ein Gebietsschema für die Brailleeingabe zu wählen. Es kann nur jeweils eine Auswahl getroffen werden. Die Auswahl des Gebietsschemas ist für das Tastaturlayout erforderlich.

Falls mehrere Versionen von JAWS installiert sind, erhalten Sie im nächsten Bildschirm eine Liste der verfügbaren, kompatiblen JAWS Versionen auf ihrem Rechner. Bewegen Sie sich in der Liste und aktivieren Sie die gewünschten JAWS Programmversionen, für welche BrxCom installiert werden soll, durch Drücken der Leertaste. Eine Mehrfachauswahl ist möglich.

Falls der Dolphin Screenreader auf Ihrem Rechner installiert ist, wählen Sie bitte im nächsten Dialogfeld aus, ob der Treiber für Dolphin installiert werden soll.

In der Zusammenfassung der gewählten Komponenten können Sie die Installation noch einmal prüfen. Wenn Sie den Tastatortreiber installiert haben, werden Sie zum Abschluss der Installation gebeten, den PC neu zu starten.

Wechseln der Verbindungsart

Wenn Sie BRAILLEX Live / Live+ / Live20 am selben PC über USB und Bluetooth verbinden, müssen Sie bei jedem Wechsel der Verbindungsart die BrxCom-Konfiguration starten und die jeweils relevante Schnittstelle auswählen. Die BrxCom-Konfiguration finden Sie im Startmenü unter "Programme", "Papenmeier". Das Programm führt Sie, wie bei der Installation, durch die Konfiguration, indem Schnittstelle und Tastaturtreiber auswählt und anschließend eingerichtet werden.

Installation für eine neue Version ihres Screenreaders

Wenn Sie eine JAWS- oder Dolphin-Installation nach der Installation des BrxCom vornehmen, wählen Sie in der Installation des Screenreaders die Braillezeile "BRAILLEX EL" aus. Nach der Installation müssen Sie die Installation von BrxCom nochmals ausführen, damit die neue Screenreader-Installation für BRAILLEX Live / Live+ / Live20 verfügbar wird.

Die im Screenreader eingetragene Schnittstelle heißt "BrxCom", also nicht "USB" oder "Com", da BrxCom die Steuerung der Verbindung zum BRAILLEX Live / Live+ / Live20 über USB oder Bluetooth übernimmt.

Die Tastaturen

Sowohl das BRAILLEX Live und BRAILLEX Live20 als auch das BRAILLEX Live+ verfügen über hochwertige Tastaturen, mit welchen Sie schnell und komfortabel arbeiten können.

BRAILLEX Live / Live20 - Funktionen der Brailletastatur

BRAILLEX Live

Beim BRAILLEX Live befinden sich oberhalb der Braillezeile die 8 großen Tasten der Brailletastatur. Unterhalb der Braillezeile finden Sie zwei Leer- und zwei Daumentasten. In der korrekten Handhaltung ruhen die Daumen automatisch über der linken bzw. über der rechten Leertaste. Von den vier nebeneinander angeordneten Tasten sind dies die beiden inneren. Zusätzlich sind jeweils außen zwei Daumentasten angebracht, welche durch einfache Daumenbewegung bedient werden können.

BRAILLEX Live20

Beim BRAILLEX Live20 befinden sich oberhalb der Braillezeile die 8 Tasten der Brailletastatur. Unterhalb der Braillezeile finden Sie eine Leertaste und zwei Daumentasten. In der korrekten Handhaltung ruhen die Daumen automatisch über der Leertaste. Von den drei nebeneinander angeordneten Tasten ist dies die innere. Zusätzlich sind jeweils außen zwei Daumentasten angebracht, welche durch einfache Daumenbewegung bedient werden können.

Die Brailletastatur am Windows PC verwenden

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie einzelne Funktionen mit der Brailletastatur ausführen.

Als Abkürzungen für die Tasten der Brailletastatur werden die folgenden Begriffe verwendet:

Leertaste: Leer
Rechte Daumentaste: RD
Linke Daumentaste: LD

Funktion	Punktkombination
Eingabe	Leer + Punkt 8 oder Punkt 8 allein
Escape	Leer + Punkt 7
Cursor oben	Leer + Punkt 2
Cursor unten	Leer + Punkt 5
Cursor links	Leer + Punkt 1
Cursor rechts	Leer + Punkt 4
Voriger Bildschirm (Bild auf)	Leer + Punkt 3
Nächster Bildschirm (Bild ab)	Leer + Punkt 6
Rückschritt	Leer + Punkte 6,8 oder Punkt 7
Pos1	Leer + Punkte 1,2
Ende	Leer + Punkte 4,5
Einfügen	Leer + Punkte 2,3
Entfernen	Leer + Punkte 5,6
F1-F12	RD + Buchstaben A-L
Strg + Buchstabe	Buchstabe + Punkte 7,8

Braille-Emulation der PC-Funktionen

Die Braille-Emulation von SHIFT (Umschalten), STRG und ALT erfolgt nach Art der sogenannten "sticky keys", d.h. Sie drücken eine Taste und lassen diese wieder los. Danach geben Sie innerhalb der nächsten fünf Sekunden das gewünschte Zeichen ein.

Das Prinzip ist dem des Zahlenzeichens im Sechs-Punkt-Braille sehr ähnlich. Für die Zahl "5" geben Sie zuerst das Zahlenzeichen ein, gefolgt vom Buchstaben "e". Das Zahlenzeichen kündigt an, dass es sich um eine Zahl und nicht um einen Buchstaben handelt.

Möchten Sie beispielsweise "ALT + D" eingeben, so drücken Sie zuerst die ALT-Taste, LD + Punkt 3. Geben Sie danach ein "D" ein.

In der nachfolgenden Tabelle werden die Emulationen von SHIFT, STRG und ALT aufgeführt:

Taste	Punktkombination
SHIFT (Umschalt)	LD + Punkt 1
CTRL / STRG	LD + Punkt 2
ALT	LD + Punkt 3
Windows (für Kombinationen)	LD + Punkt 4
STRG + SHIFT	LD + Punkte 1,2
ALT + SHIFT	LD + Punkte 1,3
STRG + ALT	LD + Punkte 2,3
STRG + ALT + SHIFT	LD + Punkte 1,2,3
Einfügen (JAWS-Tastel)	LD + Punkte 3,7
Vorzeichen aufheben	LD + Punkt 7

Weitere Tastenkombinationen

Taste	Punktkombination
STRG + Escape	Leer + Punkte 1,2,3,4,5,6
TAB	STRG+I oder Leer + Punkte 3,7
STRG + ALT + Entfernen	Leer + Punkte 1,2,3,4,5,6,7,8

Die Brailletastatur am iPhone und iPad verwenden

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie einzelne Funktionen mit der Brailletastatur ausführen.

Als Abkürzungen für die Tasten der Brailletastatur werden die folgenden Begriffe verwendet:

Leertaste: Leer
 Rechte Daumentaste: RD
 Linke Daumentaste: LD

VoiceOver-Aktion	Punktkombination
Zum vorherigen Objekt bewegen	Leer + Punkt 1
Zum nächsten Objekt bewegen	Leer + Punkt 4
Per Rotoreinstellung zum vorherigen Objekt bewegen	Leer + Punkt 3
Per Rotoreinstellung zum nächsten Objekt bewegen	Leer + Punkt 6
Vorherige Rotoreinstellung auswählen	Leer + Punkte 2,3
Nächste Rotoreinstellung auswählen	Leer + Punkte 5,6
Zum ersten Element bewegen	Leer + Punkte 1,2,3
Zum letzten Element bewegen	Leer + Punkte 4,5,6
Seite ab dem gewählten Objekt lesen	Leer + Punkte 1,2,3,5
Seite ab ganz oben lesen	Leer + Punkte 2,4,5,6
Aktiviert die Home-Taste	Leer + Punkte 1,2,5
Zur Statusleiste gehen	Leer + Punkte 2,3,4
Aktiviert die Lauter-Taste	Leer + Punkte 3,4,5
Aktiviert die Leiser-Taste	Leer + Punkte 1,2,6
Aktiviert eine Zurück-Taste, falls vorhanden	Leer + Punkte 1,2
Aktiviert die Rückschritttaste	Leer + Punkt 7
Aktiviert die Rückschritttaste	Leer + Punkte 1,4,5
Aktiviert den Zeilenschalter	Leer + Punkt 8
Aktiviert den Zeilenschalter	Leer + Punkte 1,5
Aktiviert die Tabulatortaste	Leer + Punkte 2,3,4,5
Bildschirmvorhang ein- bzw. ausschalten	Leer + Punkte 1,2,3,4,5,6
Sprachausgabe unterbrechen oder fortsetzen	Leer + Punkte 1,2,3,4
Sprache ein- bzw. ausschalten	Leer + Punkte 1,3,4
Eine Seite nach oben blättern	Leer + Punkte 3,4,5,6
Eine Seite nach unten blättern	Leer + Punkte 1,4,5,6
Eine Seite nach links blättern	Leer + Punkte 2,4,6
Eine Seite nach rechts blättern	Leer + Punkte 1,3,5
Textauswahl aufheben	Leer + Punkte 2,3,5
Text auswählen	Leer + Punkte 2,5,6
Alle auswählen (nur iOS6)	Leer + Punkte 2,3,5,6
Ausschneiden (nur iOS6)	Leer + Punkte 1,3,4,6
Kopieren (nur iOS6)	Leer + Punkte 1,4
Einfügen (nur iOS6)	Leer + Punkte 1,2,3,6
Eingabe widerrufen (nur iOS6)	Leer + Punkte 1,3,5,6
Eingabe wiederholen (nur iOS6)	Leer + Punkte 2,3,4,6
Braille nach links verschieben	Leer + Punkt 2
Braille nach rechts verschieben	Leer + Punkt 5
Verlauf der Meldungen ein/aus	Leer + Punkte 1,3,4,5
Kurzschrift und Vollschrift wechseln	Leer + Punkte 1,2,4,5
Zum vorherigen Container bewegen (nur beim iPad)	Leer + Punkte 1,7
Zum nächsten Container bewegen (nur beim iPad)	Leer + Punkte 4,7
VoiceOver Hilfe (Verlassen mit ESC)	Leer + Punkte 1,3
Beschriftungsfunktion	Leer + Punkte 1,2,3,4,6
8 Punkt / 6 Punkt Braille umschalten	Leer + Punkte 2,3,6
Virtuelle Tastatur einblenden	Leer + Punkte 1,4,6
Aktiviert das ausgew. Objekt	Leer + Punkte 3,6
Auflistung aller Items des aktuellen Fensters	Leer + Punkte 2,4

Die Navigationsleiste und die Brailletasten am iPhone und iPad verwenden

Bei der Verwendung des BRAILLEX Live und BRAILLEX Live20 am iPhone oder iPad besitzen die Navigationsleiste und die Brailletasten folgende Funktionen:

- Mit den Taster [T1] und Taster [T2] wird der vorherige Textabschnitt auf der Braillezeile dargestellt. Dies entspricht der Funktion "Braille nach links verschieben", die durch die Tastenkombination Leer + Punkt 2 aufgerufen wird.
- Mit den Taster [T3] und Taster [T4] wird der nächste Textabschnitt auf der Braillezeile dargestellt. Dies entspricht der Funktion "Braille nach rechts verschieben", die durch die Tastenkombination Leer + Punkt 5 aufgerufen wird.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach links wird das vorherige Objekt ausgewählt, dies entspricht der Tastenkombination Leer + Punkt 1.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach rechts wird das nächste Objekt ausgewählt, dies entspricht der Tastenkombination Leer + Punkt 4.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben wird das vorherige Objekt, abhängig von der Rotoreinstellung, ausgewählt. Dies entspricht der Tastenkombination Leer + Punkt 3.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach unten wird nächste Objekt, abhängig von der Rotoreinstellung, ausgewählt. Dies entspricht der Tastenkombination Leer + Punkt 6.

BRAILLEX Live+ - Funktionen der PC-Tastatur

Die Tastatur des BRAILLEX Live+ ähnelt einer Notebook-Tastatur. Sie besitzt hochwertige Tasten mit spürbarem Druckpunkt.

Im Folgenden wird auf Besonderheiten der Tastatur hingewiesen:

- STRG / CTRL-Taste – Diese befindet sich in der unteren Reihe ganz links.
- Fn-Taste – Diese befindet sich in der unteren Reihe an der zweiten Position von links.
- Windows-Taste – Diese besitzt eine spürbare Markierung und befindet sich in der unteren Reihe an der dritten Position von links
- Alt-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der vierten Position von links.
- "<"-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der fünften Position von links.
- Leertaste – Diese ist deutlich breiter und befindet sich in der unteren Reihe an der sechsten Position von links.
- Alt Gr-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der achten Position von rechts, direkt rechts neben der Leertaste.
- Windows-Taste – Diese besitzt eine spürbare Markierung und befindet sich in der unteren Reihe an der siebten Position von rechts.
- Menü-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der sechsten Position von rechts.
- Einfg-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der fünften Position von rechts.
- Entf-Taste - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der vierten Position von rechts.
- Cursor links - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der dritten Position von rechts.
- Cursor ab - Diese befindet sich in der unteren Reihe an der zweiten Position von rechts.
- Cursor rechts - Diese befindet sich in der unteren Reihe ganz rechts.
- Ende-Taste - Diese befindet sich in der zweiten Reihe von unten ganz rechts.
- Cursor auf - Diese befindet sich in der zweiten Reihe von unten an der zweiten Position von rechts.
- SHIFT-Taste (Umschalt) - Diese befindet sich in der zweiten Reihe von unten an der dritten Position von rechts.
- Bild-Ab - Diese befindet sich in der dritten Reihe von unten ganz rechts.
- Return / Eingabe-Taste - Diese befindet sich in der dritten Reihe von unten an der zweiten Position von rechts. Sie ist spürbar breiter, erstreckt sich jedoch nicht über zwei Reihen.
- Bild-Auf - Diese befindet sich in der vierten Reihe von unten ganz rechts.
- "#"-Taste - Diese befindet sich in der vierten Reihe von unten an der zweiten Position von rechts und nicht, wie gewöhnlich, direkt neben der "Ä"-Taste.
- Pos1 - Diese befindet sich in der fünften Reihe von unten ganz rechts.
- Rückschritt - Diese befindet sich in der fünften Reihe von unten an der zweiten Position von rechts.
- "1"-Taste. Diese befindet sich in der fünften Reihe von unten ganz links.
- "^"-Taste – Drücken Sie die Fn-Taste und die "1"-Taste.
- Pause-Taste (internes Menü) – Diese befindet sich in der obersten Reihe ganz rechts.
- SCROLL-Taste (Verbindungswechsel) - Diese befindet sich in der obersten Reihe an der zweiten Position von rechts.
- PrtSc-Taste - Diese befindet sich in der obersten Reihe an der dritten Position von rechts. Sie besitzt keine Funktion!
- Num-Taste - Diese befindet sich in der obersten Reihe an der vierten Position von rechts. Sie besitzt keine Funktion!
- F11 Taste – Drücken Sie die Fn-Taste und die F1-Taste
- F12 Taste – Drücken Sie die Fn-Taste und die F2-Taste

Die Live+ Tastatur am iPhone und iPad verwenden

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie einzelne Funktionen mit der PC-Tastatur ausführen.

Als Abkürzungen für die Tasten der PC-Tastatur werden die folgenden Begriffe verwendet:

Cursor rechts:	RE
Cursor links:	LI
Cursor auf:	AUF
Cursor ab:	AB
Leertaste:	Leer

VoiceOver-Aktion	Tastatur-Befehl
Zum vorherigen Objekt bewegen	LI oder CTRL + ALT + LI
Zum nächsten Objekt bewegen	RE oder CTRL + ALT + RE
Per Rotoreinstellung zum vorherigen Objekt bewegen	AUF oder CTRL + ALT + AUF
Per Rotoreinstellung zum nächsten Objekt bewegen	AB oder CTRL + ALT + AB
Vorherige Rotoreinstellung auswählen	AUF + LI
Nächste Rotoreinstellung auswählen	AUF + RE
Zum ersten Element bewegen	CTRL + AUF
Zum letzten Element bewegen	CTRL + AB
Seite ab dem gewählten Objekt lesen	CTRL + ALT + A
Seite ab ganz oben lesen	CTRL + ALT + B
Aktiviert die Home-Taste	CTRL + ALT + H
Zur Statusleiste gehen	CTRL + ALT + M
Aktiviert die Lauter-Taste	F8
Aktiviert die Leiser-Taste	F7
Aktiviert eine Zurück-Taste, falls vorhanden	Escape
Aktiviert die Rückschritttaste	Backspace
Aktiviert den Zeilenschalter	Enter
Aktiviert die Tabulatortaste	Tabulator
Bildschirmvorhang ein- bzw. ausschalten	CTRL + ALT + SHIFT + S
Sprachausgabe unterbrechen oder fortsetzen	CTRL
Sprache ein- bzw. ausschalten	CTRL + ALT + S
Eine Seite nach oben blättern	ALT + AUF
Eine Seite nach unten blättern	ALT + AB
Eine Seite nach links blättern	ALT + LI
Eine Seite nach rechts blättern	ALT + RE
Textauswahl aufheben	SHIFT + LI
Text auswählen	SHIFT + RE
Alle auswählen (nur iOS6)	WIN + A
Ausschneiden (nur iOS6)	WIN + X
Kopieren (nur iOS6)	WIN + C
Einfügen (nur iOS6)	WIN + V
Eingabe widerrufen (nur iOS6)	WIN + Z
Eingabe wiederholen (nur iOS6)	WIN + SHIFT + Z
Braille nach links verschieben	WIN + LI
Braille nach rechts verschieben	WIN + RE
Verlauf der Meldungen ein/aus	WIN + AUF
Kurzschrift und Vollschrift wechseln	WIN + AB
Zum vorherigen Container bewegen (nur beim iPad)	CTRL + LI
Zum nächsten Container bewegen (nur beim iPad)	CTRL + RE
VoiceOver Hilfe (Verlassen mit ESC)	CTRL + ALT + K
Beschriftungsfunktion	CTRL + ALT + -
8 Punkt / 6 Punkt Braille umschalten	WIN + B
Virtuelle Tastatur einblenden	WIN + K
Aktiviert das ausgew. Objekt	CTRL + ALT + Leer
Auflistung aller Items des aktuellen Fensters	CTRL + ALT + I

Die Navigationsleiste und die Brailletasten am iPhone und iPad verwenden

Bei der Verwendung des BRAILLEX Live+ am iPhone oder iPad besitzen die Navigationsleiste und die Brailletasten folgende Funktionen:

- Mit den Taster [T1] und Taster [T2] wird der vorherige Textabschnitt auf der Braillezeile dargestellt. Dies entspricht der Funktion "Braille nach links verschieben", die durch die Tastenkombination WIN + LI aufgerufen wird.
- Mit den Taster [T3] und Taster [T4] wird der nächste Textabschnitt auf der Braillezeile dargestellt. Dies entspricht der Funktion "Braille nach rechts verschieben", die durch die Tastenkombination WIN + RE aufgerufen wird.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach links wird das vorherige Objekt ausgewählt, dies entspricht der Tastenkombinationen LI oder CTRL + ALT + LI.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach rechts wird das nächste Objekt ausgewählt, dies entspricht der Tastenkombinationen RE oder CTRL + ALT + RE.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben wird das vorherige Objekt, abhängig von der Rotoreinstellung, ausgewählt. Dies entspricht der Tastenkombinationen AUF oder CTRL + ALT + AUF.
- Durch Betätigen der Navigationsleiste nach unten wird das nächste Objekt, abhängig von der Rotoreinstellung, ausgewählt. Dies entspricht der Tastenkombinationen AB oder CTRL + ALT + AB.

Das interne Menü

Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 beinhaltet ein internes Menü, welches verschiedene Einstellmöglichkeiten und Information zu Ihrem Gerät enthält.

Das interne Menü des BRAILLEX Live / Live20

Schalten Sie Ihr BRAILLEX Live / Live20 ein. Nach dem Erscheinen der Startmeldung drücken Sie auf der Brailletastatur die Leertaste zusammen mit den Tasten 7 und 8 (Leer + Punkte 7,8). Möchten Sie das interne Menü verlassen, so drücken Sie die Punktkombination Leer + Punkte 7,8 auf der Brailletastatur erneut. Wenn Sie das Menü beim nächsten Mal aufrufen, befinden Sie sich im zuletzt ausgewählten Menüeintrag.

Das interne Menü des BRAILLEX Live+

Schalten Sie Ihr BRAILLEX Live+ ein. Nach dem Erscheinen der Startmeldung drücken Sie auf der PC-Tastatur die Pause-Taste. Diese befindet sich ganz rechts in der obersten Reihe der PC-Tastatur. Möchten Sie das interne Menü verlassen, so drücken Sie die Pause-Taste erneut. Wenn Sie das Menü beim nächsten Mal aufrufen, befinden Sie sich im zuletzt ausgewählten Menüeintrag.

Die Einträge des internen Menüs

Die Bewegung durch das interne Menü des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 erfolgt ausschließlich mit Hilfe der Navigationsleiste, ggf. zusammen mit einer Routingtaste.

- Betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten, so gelangen Sie von einem Menüeintrag zum nächsten.
- Wenn Sie sich mit der Navigationsleiste nach oben bewegen, erreichen Sie den vorherigen Menüeintrag.
- Möchten Sie einen Menüeintrag aktivieren, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und bewegen Sie die Navigationsleiste nach unten.
- Möchten Sie einen Menüpunkt verlassen, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und bewegen Sie die Navigationsleiste nach oben.

In den folgenden Abschnitten lernen Sie das Menü Ihres BRAILLEX Live, BRAILLEX Live+ oder BRAILLEX Live20 kennen.

Verbindung

Wenn Sie ins Menü gelangen, können Sie auswählen, welche Schnittstelle Sie verwenden möchten.

- Durch Bewegen der Navigationsleiste nach rechts oder nach links schalten Sie zwischen Bluetooth und USB um. Die unterstrichene Schnittstelle ist automatisch ausgewählt.
- Halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und bewegen Sie die Navigationsleiste nach unten, um die Standard-Verbindung zu selektieren. Hierbei handelt es sich um die Verbindung, mit der das Gerät automatisch startet.

Schnelles Wechseln der Verbindung

Die Schnittstelle kann auch außerhalb des Menüs rasch gewechselt werden.

- Zum Umschalten der Schnittstelle drücken Sie auf Ihrem BRAILLEX Live / Live20 die Tastenkombination 7+8 zusammen mit der linken und der rechten Daumentaste (LD + RD + Punkte 7,8) der Brailletastatur.
- Zum Umschalten der Schnittstelle auf Ihrem BRAILLEX Live+ drücken Sie die SCROLL-Lock Taste. Dies ist die zweite Taste von rechts in der obersten Reihe auf der PC-Tastatur.

Bluetooth Einstellungen

- Möchten Sie diesen Menüpunkt aufrufen, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.
- Haben Sie das Menü "Bluetooth Einstellungen" ausgewählt, erhalten Sie Informationen und Einstellmöglichkeiten des Bluetooth-Moduls.

Bluetooth aktivieren / deaktivieren

Beim diesem Menüeintrag haben Sie die Möglichkeit, Bluetooth zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Wenn Sie sich auf diesem Eintrag befinden, so lesen Sie den aktuellen Status des Bluetooth-Moduls, z.B.

bluetooth: an

Um die Einstellung zu ändern, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Nun erhalten Sie die Auswahlmöglichkeiten:

bluetooth: an / aus

Die zuletzt aktivierte Einstellung wird mit den Punkten 7+8 unterlegt.

Um die Einstellung zu ändern, bewegen Sie die Navigationsleiste nach rechts bzw. nach links. Möchten Sie die gewünschte Einstellung bestätigen, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten. Sie verlassen den aktuellen Menüeintrag und lesen die aktuelle Einstellung, z.B.

bluetooth: aus

Zum Verlassen des Menüeintrags bzw. zum Verwerfen der Änderungen halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Bluetooth Name

Wenn Sie sich auf diesem Eintrag befinden, so lesen Sie den aktuellen Bluetooth-Namen, z.B.

bluetooth name: braillex trio 0000

Um die Einstellung zu ändern, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Nun erscheint unter der letzten Ziffer ein Cursor. Durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten können Sie den Wert an der ausgewählten Stelle verändern. Betätigen Sie die Navigationsleiste nach links und rechts, so können Sie den Cursor unter den Ziffern bewegen.

Möchten Sie den gewünschten Namen bestätigen, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten. Sie verlassen den aktuellen Menüeintrag und lesen den aktuellen Namen, z.B.

bluetooth name: braillex trio 0100

Zum Verlassen des Menüeintrags bzw. zum Verwerfen der Änderungen halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Hinweis: Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 gibt sich aus Kompatibilitätsgründen als "BRAILLEX Trio" zu erkennen.

Bluetooth Pin

Wenn Sie sich auf diesem Eintrag befinden, so lesen Sie den aktuellen Bluetooth-Pin,

z.B. bluetooth pin: 0000

Um die Einstellung zu ändern, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Nun erscheint unter der letzten Ziffer ein Cursor. Durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten können Sie den Wert an der ausgewählten Stelle verändern. Betätigen Sie die Navigationsleiste nach links und rechts, so können Sie den Cursor unter den Ziffern bewegen.

Möchten Sie den gewünschten Pin bestätigen, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten. Sie verlassen den Menüeintrag und lesen den aktuellen Pin, z.B.

bluetooth pin: 1234

Zum Verlassen des Menüeintrags bzw. zum Verwerfen der Änderungen halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Einstellungen

Möchten Sie diesen Menüpunkt aktivieren, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Haben Sie das Menü "Einstellungen" ausgewählt, erhalten Sie Einstellmöglichkeiten zu Punkthärte, Gastsystemen und Firmware Update.

Punkthärte

Wenn Sie sich auf diesem Eintrag befinden, so lesen Sie die derzeitig eingestellte Punkthärte, z.B.

punkthärte: 7

Bei der Zahl "7" handelt es sich um die stärkste Einstellung der Braillepunkte.

Um die Einstellung zu ändern, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Nun erscheint unter der Ziffer ein Cursor. Hinter der jeweiligen Ziffer lesen Sie in Klammern den Wertebereich (1-7). Durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten können Sie den Wert verändern.

Möchten Sie die gewünschte Punkthärte bestätigen, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und bewegen Sie die Navigationsleiste nach unten. Sie verlassen den Menüeintrag und lesen die jetzt eingestellte Punkthärte, z.B.

punkthärte: 4

Zum Verlassen des Menüeintrags bzw. zum Verwerfen der Änderungen halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Gastsysteme (Nur BRAILLEX Live+ und Live20)

Für die Erkennung der richtigen Tastatur ist die Einstellung eines Gastsystems wichtig, da somit klar ist, ob es sich um eine Windows-PC-Tastatur oder um eine Apple-Tastatur handelt. Ein Gastsystem ist das Betriebssystem, welches sich an der jeweiligen ausgewählten Schnittstelle befindet. Bei USB handelt es sich in der Regel um Windows, bei Bluetooth um Apple.

Wenn Sie sich auf diesem Eintrag befinden, so lesen Sie das derzeitig eingestellte Gastsystem, z.B.
gastsystem bluetooth: apple

Um die Einstellung zu ändern, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Nun erhalten Sie die Auswahlmöglichkeiten:

bluetooth: windows / apple

Die zuletzt aktivierte Einstellung ist unterstrichen.

Um die Einstellung zu ändern, bewegen Sie die Navigationsleiste nach rechts bzw. nach links. Möchten Sie die gewünschte Einstellung bestätigen, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten. Sie verlassen den aktuellen Menüeintrag und lesen das jetzt eingestellte Gastsystem, z.B.

gastsystem bluetooth: windows

Zum Verlassen des Menüeintrags bzw. zum Verwerfen der Änderungen halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Firmware Update

HINWEIS: Möchten Sie die Firmware Ihres BRAILLEX Live / BRAILLEX Live+ aktualisieren (updaten), so kontaktieren Sie bitte den technischen Service unter Tel.: 02304-946-118.

Info

Möchten Sie diesen Menüpunkt aufrufen, so halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten.

Haben Sie das Menü "Info" ausgewählt, erhalten Sie Informationen zum Akku und der Firmware des BRAILLEX Live / Live+ / Live20.

Energie

Hier erhalten Sie Informationen über den Zustand des im Gerät integrierten Akkus und dessen Ladevorgang.

Der Zustand des Akkus wird durch 3 Zellen dargestellt. Eine volle Zelle wird durch ein Vollzeichen, Punkte 1 bis 8, und eine leere Zelle durch die Punkte 1,2,7,8 dargestellt.

Eine Zelle repräsentiert ein Drittel der Gerätelauzeit. Bitte beachten Sie, dass die Akkuanzeige nur bei zugeschaltetem Akku möglich ist, vergl. Seite 12, Ein- / Ausschalten des Akkus. Nach dem Zuschalten des Akkus dauert es ein Moment bis eine Anzeige erfolgt.

Sollte das Netzteil angeschlossen sein, wird der Akku automatisch geladen. Eine vollständige Ladung des Akkus dauert zirka 3 Stunden. Eine entsprechende Meldung zum Ladevorgang des Akkus erscheint hinter der Zustandsanzeige des Akkus. Hier erhalten Sie die Information, ob der Akku geladen wird, aufgeladen ist oder während der Ladung ein Fehler aufgetreten ist.

Besteht eine aktive USB-Verbindung, wird dies durch den Hinweis "USB" am Ende der Meldung angezeigt.

Zum Verlassen des Menüeintrags halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

Firmware Version

Haben Sie den Eintrag "Firmware Version" ausgewählt, so lesen Sie die aktuelle Firmware Version.

braillex live rev. 1.21 d

oder

braillex live+ rev. 1.21 d

Zum Verlassen des Menüeintrags halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben.

BRAILLEX Live / Live+ / Live20 mit JAWS

Einfache Bedienung

Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 besitzt vier Taster, die jeweils übereinander links und rechts neben den Braillemodulen eingebaut sind. Die Steuerung der Brailleausgabe erfolgt also über die Navigationsleiste und die folgenden vier Taster:

- Taster [T1] befindet sich links oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T2] befindet sich links unten neben den Braillemodulen.
- Taster [T3] befindet sich rechts oben neben den Braillemodulen.
- Taster [T4] befindet sich rechts unten neben den Braillemodulen.

Die Funktionalität besteht zur Hauptsache in der Auswahl eines Befehls, der nun nicht mehr direkt über Tastenkombinationen, sondern aus einer Liste von Befehlen aufgerufen wird. Sie müssen sich also nur noch wenige Tastendrucke für die Braillezeile merken. Die zur Verfügung stehenden Befehlslisten rufen Sie thematisch geordnet mit den Tastern [T1], [T2] und [T3] auf. Zurzeit werden drei Listen angeboten, die nach folgenden Inhalten geordnet sind:

Braillemarkierung

Der Taster [T1] präsentiert die Einstellungen zur Braillemarkierung. Diese Liste enthält Befehle zur Erkennung des aktuellen Attributs sowie die Möglichkeit, die aktuelle Braillemarkierung zu wechseln.

Brailloptionen

Der Taster [T2] präsentiert die Brailloptionen. Hier finden Sie Befehle zum Wechseln des Braillemodus, der Punkschriftdarstellung, der Komprimierung und für die Kurzschriftübersetzung.

Arbeitsmodus

Der Taster [T3] präsentiert die Liste der Arbeitsmodi. In dieser Liste wird der aktuelle Arbeitsmodus der Navigationsleiste festgelegt.

Taster [T4] präsentiert kein Dialogfeld. Mit dieser Funktion wird die Cursorkopplung an- und ausgeschaltet. Beachten Sie dazu die Hinweise unter "Cursorverfolgung" ab Seite 41.

Die Navigationsleiste dient zur Bewegung des Lesefensters über den Bildschirm. Ebenso kann sie auch zur Steuerung des Cursors eingesetzt werden.

Die Navigationsleiste kann in jeweils einer Stufe nach links, oben, rechts und unten bewegt werden.

Benutzer vorheriger Modelle der BRAILLEX Serie kennen auch die zweite Stufe der Navigationsleiste. Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 besitzt die zweite Stufe aufgrund der geringen Bauhöhe nicht mehr. Die Funktionen der zweiten Stufe stehen dennoch zur Verfügung. Halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und bewegen Sie die Navigationsleiste in die gewünschte Richtung, um die Funktionen der zweiten Stufe auszulösen.

Um in den folgenden Abschnitten z.B. den Arbeitsmodus wechseln zu können, müssen Sie wissen, wie die Befehlslisten arbeiten. Die Anzeige und Behandlung entspricht den Befehlslisten, die Sie vielleicht von den JAWS Ausführlichkeitseinstellungen kennen.

So bedienen Sie die Befehlslisten

- Wenn Sie einen der Taster [T1], [T2] oder [T3] gedrückt haben, erscheint ein JAWS Dialogfeld.
- Die Sprache liest den Titel des aktuellen Einstellungsdialogs vor. Auf der Braillezeile lesen Sie den ersten Eintrag der Liste.
- Der Listeneintrag teilt sich immer in zwei Spalten: Links steht die Funktion bzw. der Befehl, z.B. "Arbeitsmodus", rechts neben dem Bindestrich der aktuelle Wert bzw. die aktuelle Auswahl, z.B. "Navigationsmodus".
- Zur Auswahl eines Befehls betätigen Sie die Navigationsleiste nach oben oder unten. Hierbei wird eine entsprechende Cursorbewegung ausgeführt.
- Zum Umschalten des Wertes halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach links oder rechts. Der aktuelle Wert wird gesprochen und angezeigt. Auf der Tastatur verwenden Sie dazu die Leertaste.
- Zum Bestätigen einer geänderten Einstellung halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach unten. Auf der Tastatur verwenden Sie dazu die Enter-Taste.

Komfort beim Bewegen – die Arbeitsmodi

Die Orientierung im Navigationsmodus eignet sich für alle Situationen in allen Fenstern. Mehr Komfort erreichen Sie, wenn Sie in bestimmten Situationen den PC-Modus oder den kombinierten Modus einsetzen.

Die Navigationsleiste ist das geeignete Instrument, um Handgriffe zu erleichtern. Beim Orientieren in Dialogfeldern eines Programms müssen Sie mit der Hand oft zwischen Tastatur und Braillezeile wechseln. Im PC-Modus wird dieser Wechsel vermieden, indem die Tastatur mit der Navigationsleiste bedient wird. Der Lesemodus (kombinierter Modus) ermöglicht das komfortable Lesen in längeren Texten, ohne die Hand von der Braillezeile nehmen zu müssen.

Arbeiten im Navigationsmodus

Sie können damit das aktive Fenster von oben nach unten komplett auslesen. Dies ist der Standard Arbeitsmodus.

So wechseln Sie den Arbeitsmodus:

- Drücken Sie Taster [T3].
- Wählen Sie in der Liste den Eintrag "Arbeitsmodus – Navigationsmodus" aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach links oder rechts betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationszeile nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Die Navigationsleiste bewegt nun das Lesefenster in die gewünschte Richtung:

- Navigationsleiste nach **oben** bewegt das Lesefenster eine Zeile aufwärts.
- Navigationsleiste nach **unten** bewegt das Lesefenster eine Zeile abwärts.
- Navigationsleiste nach **rechts** bewegt das Lesefenster um die Breite der eingestellten Zeichen nach rechts.
- Navigationsleiste nach **links** bewegt das Lesefenster um die Breite der eingestellten Zeichen nach links.

Die Navigationsleiste verschiebt also das Lesefenster, ohne den Cursor zu bewegen. Die Breite der eingestellten Zeichen ist im Standard die Anzahl der Braillemodule Ihrer Braillezeile, kann jedoch auch manuell eingestellt werden.

Halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste. Dadurch stehen Ihnen folgende Sprungfunktionen zur Verfügung:

- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **links** zeigt den Zeilenanfang der aktuellen Zeile.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **rechts** zeigt das Zeilenende der aktuellen Zeile.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **oben** bewegt das Lesefenster in die erste Zeile des aktuellen Fensters. Dies ist meist die Titelleiste.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **unten** bewegt das Lesefenster in die letzte Zeile des aktuellen Fensters. Hier finden Sie meist Statusinformationen zum aktuellen Programm.

Zurück zum Fokus

Bewegungen mit der Braillezeile im Navigationsmodus lassen den Cursor stehen. Sie entfernen sich also vom Fokus. Damit Sie den aktiven Cursor des Fensters schnell wieder finden, stehen einige Funktionen zur Verfügung. Die Cursorverfolgung bezieht sich immer auf den aktuellen Cursor. Das kann somit auch der JAWS Cursor, der unsichtbare Cursor oder der virtuelle Cursor sein.

So springen Sie zum Fokus zurück:

- In allen Arbeitsmodi drücken Sie Taster [T4].
- Zeigt die Braillezeile die Cursorzeile an, wird der Taster [T4] immer die Cursorkopplung abschalten. Erst wenn die Braillezeile die Cursorzeile verlassen hat, kann mit [T4] die Cursorkopplung angeschaltet werden. Die Sprachausgabe spricht dann "Einschalten der Cursorverfolgung".
- Bei Nutzung des **JAWS-Cursors** oder des **unsichtbaren Cursors** schalten Sie einfach zum PC Cursor um, wenn Sie zum aktiven Fokus gelangen wollen.
- Außerdem können Sie den JAWS Cursor oder den unsichtbaren Cursor zum PC Cursor ziehen und umgekehrt (falls der Cursor dorthin gelangen kann):
- Drücken Sie JAWS-Taste + Minus auf dem Nummernblock, wenn der JAWS Cursor zum PC Cursor springen soll. Der Mauszeiger wird dann an die Stelle des PC Cursors geführt. Ist der unsichtbare Cursor aktiv, gilt der gleiche Befehl.
- Drücken Sie JAWS-Taste + Plus auf dem Nummernblock, wenn der PC Cursor zum JAWS Cursor springen soll. Dazu muss es möglich sein, dass der PC Cursor diese Stelle erreichen kann.

Arbeiten im PC-Modus

Nutzen Sie den PC-Modus immer dann, wenn Sie in Dialogfeldern, auf dem Desktop oder im Startmenü arbeiten. Er eignet sich ebenfalls zur Dateneingabe in Masken einer Datenbank oder zum Auslesen einer Excel-Tabelle.

So wechseln Sie den Arbeitsmodus:

- Drücken Sie Taster [T3].
- Wählen Sie in der Liste den Eintrag "Arbeitsmodus – PC Modus" aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach links oder rechts betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Die Navigationsleiste stellt nun das Cursorkreuz der Tastatur dar:

- Navigationsleiste nach **oben** bewegt den Cursor eine Zeile aufwärts
- Navigationsleiste nach **unten** bewegt den Cursor eine Zeile abwärts
- Navigationsleiste nach **rechts** bewegt den Cursor ein Zeichen nach rechts
- Navigationsleiste nach **links** bewegt den Cursor ein Zeichen nach links

Die Navigationsleiste bewegt also den Cursor genauso wie die Richtungstasten.

Halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste. Dadurch stehen Ihnen folgende Tastaturfunktionen zur Verfügung:

- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **rechts** führt einen Tabulatorschritt aus. Benutzen Sie diese Funktion, um in Dialogen zum nächsten Dialogelement zu springen.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **links** führt die Tastenkombination SHIFT + Tabulator aus. Damit springen Sie in Dialogen zum vorherigen Dialogelement zurück.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **unten** drückt die Enter-Taste.

Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **oben** bewirkt eine situationsabhängige Aktion:

Wenn eine Menüleiste im aktiven Fenster vorhanden ist, führt die Navigationsleiste die ALT-Taste aus und aktiviert oder deaktiviert damit das Menü.

Ist keine Menüleiste vorhanden, wie es in den meisten Dialogfeldern der Fall ist, wird die Escape-Taste ausgeführt. Damit verlassen Sie das Dialogfeld ohne Änderungen.

Der PC-Modus wird durch Umschalten in einen der beiden anderen Modi verlassen.

Arbeiten im kombinierten Modus

Der kombinierte Modus ist hauptsächlich zum Lesen längerer Texte geeignet.

So wechseln Sie den Arbeitsmodus:

- Drücken Sie Taster [T3].
- Wählen Sie in der Liste den Eintrag "Arbeitsmodus – kombinierter Modus" aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach links oder rechts betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationszeile nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Die Navigationsleiste ist mit folgenden Funktionen belegt:

- Navigationsleiste nach **oben** bewegt den Cursor eine Zeile aufwärts, wie im PC-Modus.
- Navigationsleiste nach **unten** bewegt den Cursor eine Zeile abwärts, wie im PC-Modus.
- Navigationsleiste nach **rechts** zeigt den nächsten Textabschnitt, wenn mehr Zeichen in einer Zeile stehen, als Braillemodule verfügbar sind (wie im Navigationsmodus). Ist kein weiterer Text vorhanden, wird der Cursor an den Anfang der nächsten Zeile bewegt.
- Navigationsleiste nach **links** zeigt den vorherigen Textabschnitt, wenn mehr Zeichen in einer Zeile stehen, als Braillemodule verfügbar sind (wie im Navigationsmodus). Ist kein weiterer Text vorhanden, wird der Cursor an das Ende der vorherigen Zeile bewegt.

Halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste. Dadurch stehen Ihnen folgende Sprungfunktionen zur Verfügung:

- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **links** zeigt den Zeilenanfang des Brailledisplays unabhängig von der Zeilenlänge (Navigationsmodus).
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **rechts** zeigt das Zeilenende des Brailledisplays unabhängig von der Zeilenlänge (Navigationsmodus).
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **oben** zeigt die erste Fensterzeile an.
- Eine gedrückt gehaltene Routingtaste und Navigationsleiste nach **unten** zeigt die letzte Fensterzeile an.

Mit diesen Befehlen können Sie fortlaufend, z.B. in der Textverarbeitung lesen, ohne mit der Hand auf die Tastatur wechseln zu müssen. Am Bildschirmende wird der Text automatisch gerollt, da der Cursor durch die Abwärtsbewegung mitgezogen wird.

Mausaktionen mit der Braillezeile

Mausfunktionen führen Sie mit den Routingtasten aus. Bewegen Sie dazu das Lesefenster in die Zeile, in der Sie einen Klick ausführen wollen. Anschließend können Sie an dieser Stelle einen **linken Mausklick** ausführen.

Drücken Sie hierzu die Routingtaste an der gewünschten Stelle. Der aktive Cursor erscheint auf dem Zeichen.

Kennzeichnung des Textes – die Attribute

Text, der keine besondere Darstellung der Schrift beinhaltet, bezeichnet man als "normalen Text". Die Darstellung der Schrift ist dabei nicht von der Farbe des Vorder- oder Hintergrundes abhängig. Unterschiede in der Schrift werden nur dann als Veränderung angesehen, wenn die Zeichen sich bei gleicher Schriftart von ihrer Umgebung unterscheiden. Diese Unterscheidung bezeichnet man als **Attribut**. Die Unterstreichung einer Überschrift ist z.B. ein Attribut.

JAWS kann viele Attribute erkennen und ausgeben. Die Angabe eines Attributes für den aktuellen Text ist manchmal programmabhängig. In Microsoft Office Anwendungen kann JAWS mehr Attribute erkennen als in anderen Programmen.

Die Kennzeichnung von Text mit Attributen kann sowohl im Brailledisplay (Braillemarkierung) als auch akustisch erfolgen. Über die JAWS Einstellungen bestimmen Sie, ob die Veränderung automatisch oder auf Ihre Anfrage hin präsentiert wird. So wird in der Standardeinstellung, z.B. Text, der im Hintergrund farblich abgesetzt ist (Hervorhebung), automatisch gesprochen. Dieses Attribut heißt **Hervorhebungsfarbe**.

Attribute mit der Braillezeile – die Braillemarkierung

Auf der Braillezeile wird Text mit Attribut gesondert gekennzeichnet. Zeichenfolgen mit Attribut erhalten zusätzlich die Punkte 7 und 8 in der Darstellung. Diese Form der Darstellung wird Braillemarkierung genannt. Da alle fünf verfügbaren Attribute die gleiche Kennzeichnung erhalten, wissen Sie zunächst nur, dass ein Attribut vorhanden ist und für welche Zeichen es gilt.

Um zu erfahren, welches Attribut vorliegt, nutzen Sie die Befehlsliste für die **Braillemarkierung**. So zeigen Sie Attribute auf der Braillezeile an:

- Drücken Sie Taster [T1]. Es erscheint das Dialogfeld mit den Brailleooptionen.
- Der erste Eintrag zeigt das aktuelle Attribut am Cursor an, z.B. "hervorgehoben", wenn der Cursor auf einer Markierung steht oder "normal", wenn kein Attribut aktiv ist. Hier können Sie keine Änderung vornehmen. Zusätzlich werden die aktuelle Schriftart und die Schriftgröße angezeigt.
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach unten den nächsten Eintrag "Attributanzeige".
- Um die Anzeige von Attributen generell an- oder auszuschalten, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach links oder rechts. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Um ein bestimmtes Attribut anzuzeigen, wählen Sie eines der aufgeführten Attribute **hervorgehoben, fett, unterstreichen, kursiv, durchgestrichen, Farben** oder **scriptdefinierte Markierungen** aus. Um das gewünschte Attributen an- oder auszuschalten, halten Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt und betätigen Sie die Navigationsleiste nach links oder rechts. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste. Sie können mehrere Attribute aktivieren.
- Wenn Sie ein Attribut zur Darstellung eingeschaltet haben, wird sich die Einstellung für die Auswahl "Braillemarkierung" ändern. Hier wird dann "geändert" angezeigt. Beim nächsten Aufruf der Einstellung steht hier dann der Wert "siehe unten", um darauf hinzuweisen, dass die Einstellungen gegenüber dem Standard geändert wurden.
- Sie verlassen das Dialogfeld, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Mit der Veränderung der Braillemarkierung nehmen Sie Änderungen in der JAWS Konfiguration vor. Die gleichen Änderungen lassen sich ebenfalls über die Brailloptionen der Einstellungsverwaltung einstellen.

Beim Start von JAWS ist normalerweise das Attribut "**hervorgehoben**" aktiviert. Dieses kommt unter Windows auch am häufigsten vor, da es für den Selektor in Menüs und Listen, für Markierungen in der Textverarbeitung und auch für die Darstellung des Fokus genutzt wird. Dieses Attribut wird also automatisch mit den Punkten 7 und 8 unterlegt, bis ein anderes Attribut aktiviert wird. Dies gilt auch programmübergreifend, es sei denn, die Einstellung wurde explizit in der Einstellungsverwaltung für ein Programm geändert. Das Standardattribut beim Start von JAWS kann in der Einstellungsverwaltung verändert werden.

Beachten Sie bitte, dass durch Befehle zur Darstellung von Attributen für die Braillezeile oder der Sprache keine Veränderungen am Text auf dem Bildschirm vorgenommen werden. Lediglich die Anzeige im Brailledisplay wird geändert!

JAWS präsentiert jeden Text - unabhängig, in welcher Farbe er auf dem Bildschirm erscheint. Jedoch kann JAWS auch eine **Farbe** oder **Farbkombination** als Attribut auswerten. Um eine Farbe als Attribut zu erkennen, muss diese zunächst definiert werden. Dies geschieht über die Einstellungsverwaltung und ist damit entweder global verfügbar oder auf eine Applikation bezogen. Hierbei wird jeweils eine Vorder- und Hintergrundfarbe festgelegt, die als Attribut übernommen werden soll. Wenn nun die Einstellung "Farbe" für Attribute aktiv ist, präsentiert JAWS beim Erscheinen der Farbe diese als Attribut.

In besonderen Fällen wird eine Braillemarkierung in einem JAWS Script definiert. Scripts werden applikationsabhängig von JAWS genutzt, um bestimmte Elemente und Abläufe einer Anwendung mit Sprache und Braille erreichbar zu machen. Falls scriptdefinierte Markierungen für die genutzte Anwendung vorhanden sind, können diese in der obigen Liste an- und ausgeschaltet werden.

Brailledarstellung

Die Brailledarstellung kann in einigen Bereichen Ihren Wünschen angepasst werden. Zur Auswahl der Einstellungen wird mit Taster [T2] eine entsprechende Befehlsliste angezeigt.

Die Einstellungen in dieser Liste betreffen folgende Themen:

- Braillemodus – Anzeige im Flächenmodus oder strukturierten Modus
- Kurzschriftübersetzung - an- oder ausschalten und einstellen
- Leerzeichendarstellung im Lesefenster definieren
- Anzeige in sechs- oder acht Punkte Braille
- Blitzmeldungen - an- oder ausschalten
- Darstellung der Untermenüs in normaler oder strukturierter Form

Wenn Sie die Brailloptionen ändern wollen, drücken Sie Taster [T2]. Wählen Sie eine der acht angezeigten Optionen und ändern Sie die Einstellung mit der Navigationsleiste.

Braillemodi

Mit dem ersten Eintrag der Liste wechseln Sie die Brailledarstellung zwischen dem Flächenmodus und dem strukturierten Modus. Im Flächenmodus wird JAWS die gesamte Zeile des aktiven Fensters präsentieren, Abstände im Text werden wie im Original präsentiert. Im Flächenmodus ist auch die zeilenweise Navigation mit der Braillezeile über den Bildschirm möglich. Deshalb wird er auch "Zeilenmodus" genannt

Im strukturierten Modus zeigt das Brailledisplay lediglich das aktuelle Steuerelement und seinen Inhalt an. Der Vorteil dieser Darstellung liegt in den zusätzlich angegebenen Informationen zum aktiven Element. Damit kann das aktive Steuerelement schnell ermittelt werden, z.B. ein aktives Kontrollfeld.

So schalten Sie zwischen Flächenmodus und strukturiertem Modus um:

- Drücken Sie Taster [T2].
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Braillemodus" aus.
- Wechseln Sie zwischen "Zeile" und "Strukturiert", indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Kurzschriftübersetzung

Die Anzeige von Text auf der Braillezeile erfolgt normalerweise immer in Computerbraille. Als kleine Besonderheit bietet JAWS für die Darstellung von Text auf der Braillezeile auch eine Kurzschriftübersetzung an. Die Anzeige auf dem Bildschirm und damit auch die Sprachwiedergabe ändern sich nicht. Die Übersetzung erfolgt in reformierter deutscher Kurzschrift. Die Umschaltung kann zu jeder Zeit und unabhängig von der Position erfolgen.

So schalten Sie zwischen Kurzschrift und Computerbraille um

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Kurzschrift" aus.
- Schalten Sie die Übersetzung an oder aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

So unterdrücken Sie die Kennzeichnung von Großbuchstaben in der Kurzschrift:

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Kurzschrift ohne Großbuchstaben" aus.
- Schalten Sie die Kennzeichnung an oder aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Beim Bewegen des Cursors durch den Text werden Sie das nicht übersetzte Wort bemerken, wenn der Cursor darauf steht. Das Ausschreiben des aktuellen Wortes ist Standard und erlaubt so die Bearbeitung des Wortes. Falls Sie das aktuelle Wort am Cursor ebenfalls gekürzt anzeigen wollen, finden Sie im Dialogfeld "Brailleanpassungen" ebenfalls die Einstellung dazu.

So schalten Sie die Kürzung des aktuellen Wortes an oder aus:

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Kurzschrift mit aktuellem Wort erweitern" aus.
- Schalten Sie die Übersetzung an oder aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Großbuchstaben werden in der Kurzschrift durch Vorzeichen kenntlich gemacht. Diese Vorzeichen lassen sich mit der Einstellung "Kurzschrift ohne Großbuchstaben" an- bzw. ausschalten.

Leerräume schaffen oder überbrücken

Manchmal ist der im aktuellen Fenster erscheinende Text so weit auseinandergerissen, dass das Lesen mit der Braillezeile mühselig von staten geht. Das kann z.B. in Listen der Fall sein, in denen die Spalten breit sind, die Einträge jedoch sehr kurz. Für die Lösung sorgt eine JAWS Funktion, mit der die erscheinenden Leerzeichen reduziert werden.

Wenn Sie in der Textdarstellung viele Leerzeichen zu "überlesen" haben, kann JAWS Ihnen diese bis auf eines reduzieren. JAWS setzt Leerzeichen anhand der Pixel (Bildpunkte), die zwischen zwei Zeichen erscheinen. Im Standard fügt JAWS für 8 Pixel ein Leerzeichen in Braille ein. Dieser Wert lässt sich verändern, sodass wesentlich mehr Pixel vorhanden sein müssen, um ein Leerzeichen darzustellen.

Diese Option kann dauerhaft nur in der Einstellungsverwaltung eingestellt werden. Mit den Brailleeinstellungen können Sie die Veränderung für die vorübergehende Anzeige vornehmen.

So verändern Sie die angezeigten Leerräume mit JAWS:

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Braillezeilendarstellung" aus. Die aktuelle Einstellung wird angezeigt, z.B. "wie am Bildschirm". Das bedeutet, dass alle großen Leerräume auch auf der Braillezeile ausgegeben werden.
- Wählen Sie die jeweils andere Variante aus, z.B. "Text sammeln". Hierbei werden alle großen Leerräume bis auf ein Leerzeichen komprimiert. Sie wählen die andere Variante aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Für den dauerhaften Wechsel nehmen Sie die Einstellung in der Einstellungsverwaltung von JAWS vor.

Ausblenden von Punkten

Sollten die für die Präsentation von Computerbraille notwendigen Punkte 7 und 8 beim Lesen stören, können diese ausgeblendet werden. Beachten Sie, dass auch diese Einstellung temporär vorgenommen wird.

So blenden Sie die Punkte 7 und 8 im Brailledisplay an oder aus

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Anzeigen in" aus.
- Schalten Sie auf sechs oder acht Punkt Darstellung um, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Obwohl die Sprache beim Umschalten von 6 Punkt Braille bzw. 8 Punkt Braille spricht, wird mit der Umschaltung zu 6 Punkte Braille keine Übersetzung in 6 Punkt Basisbraille vorgenommen. Lediglich die Punkte 7+8 werden ausgeblendet. Falls Sie die Darstellung von **Kurzschritt** im Lesefenster wünschen, können Sie diese Funktion separat aktivieren.

Blitzmeldung

Die seit JAWS 6 im Brailledisplay angezeigten Blitzmeldungen können in dieser Liste an- oder ausgeschaltet werden. Blitzmeldungen sind Anzeigen auf der Braillezeile, die nach einer eingestellten Zeit automatisch wieder verschwinden. Die Meldungen beinhalten zusätzliche Informationen zum aktuellen Fokus oder Meldungen von JAWS.

So schalten Sie die Blitzmeldungen an oder aus

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Blitzmeldungen" aus.
- Schalten Sie die Blitzmeldungen an oder aus, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

Darstellung der Untermenüs

Die Anzeige von Menüs kann auf der Braillezeile auf zwei verschiedene Arten erfolgen. Im Standard wird der aktive Menüeintrag im Flächenmodus angezeigt. Untermenüs werden mit der Angabe "[um]" gekennzeichnet.

In der zweiten Variante werden Menüs im strukturierten Modus angezeigt. Vor dem Menüeintrag erscheint die Bezeichnung "mnü" und anschließend der Menüeintrag. Menüeinträge, die nicht verfügbar sind, werden mit dem Text "nicht verfügbar" gekennzeichnet.

So schalten Sie die Darstellung der Untermenüs um

- Drücken Sie Taster [T2].
- Damit öffnet sich das Dialogfeld "Brailleeinstellungen".
- Wählen Sie durch Betätigen der Navigationsleiste nach oben oder unten in der Liste den Eintrag "Darstellung der Untermenüs" aus.
- Schalten Sie die Anzeige der Menüs zwischen "Normal" (Standard) und "mit Kennzeichnung" um, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach rechts oder links betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Leertaste.
- Schließen Sie den Dialog, indem Sie eine beliebige Routingtaste gedrückt halten und die Navigationsleiste nach unten betätigen. Auf der Tastatur verwenden Sie wahlweise die Enter-Taste.

JAWS Einstellungen

Brailledarstellung

Kurzschriftübersetzung

Dauerhafte Einstellungen zur Kurzschrift legen Sie, wie alle anderen Brailleeinstellungen, in der Einstellungsverwaltung fest. Neben dem Aktivieren der Kurzschriftanzeige können Sie hier die Übersetzungsart, die Kennzeichnung von Großbuchstaben und die Übersetzung am Cursor bestimmen.

So schalten Sie dauerhaft die Kurzschrift an oder aus:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Übersetzung" und "Kurzschriftübersetzung" aus.
- Mit der Leertaste schalten Sie zwischen die Kurzschriftübersetzungsmodi "Aus", "Nur Ausgabe" und "Eingabe und Ausgabe" um.

So verändern Sie die verwendete Übersetzungsart:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkte "Allgemein", "Übersetzung" und "Übersetzungsmodus" aus.
- Mit der Leertaste schalten Sie zwischen den drei Übersetzungsmodi "Basisschrift", "Vollschrift" und "Kurzschrift" um.

Das aktuelle Wort am Cursor wird mit der Standardeinstellung nicht in Kurzschrift übersetzt.

So schalten Sie dauerhaft die Übersetzung des Wortes am Cursor um:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Übersetzung" und "Aktuelles Wort ausschreiben" aus.
- Mit der Leertaste können Sie diese Funktion aktivieren, bzw. deaktivieren.

Die Großschreibzeichen werden bei der Verwendung der Kurzschrift im Standard angezeigt.

So schalten Sie dauerhaft die Anzeige der Großbuchstaben in der Übersetzung ab:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Übersetzung" und "Großbuchstaben unterdrücken" aus.
- Mit der Leertaste können Sie diese Funktion aktivieren, bzw. deaktivieren.

Braillemarkierung (Attributanzeige)

Attribute von Texten werden mit den Punkten 7 und 8 im Brailledisplay dargestellt. Sie können selber festlegen, welche Attribute Ihnen auf der Braillezeile angezeigt werden.

So legen Sie die darzustellenden Attribute fest:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkte "Braillemarkierung", "Braillemarkierung" aus.
- Wählen Sie einen der Unterpunkte "Hervorgehoben", "Fett", "Kursiv", "Durchgestrichen", "Skriptdefinierte Markierung" oder "Farbe" aus.
- Mit der Leertaste können Sie das ausgewählte Attribut aktivieren bzw. deaktivieren.
- Sollten Sie "Farben" aktiviert haben, können Sie im Unterpunkt "Braille Farbmarkierung definieren..." im folgenden Dialogfeld die Farben festlegen. Wählen Sie dafür "Hinzufügen" und wählen Sie eine Vordergrund- und Hintergrundfarbe.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Lesefenster

Wenn der dargestellte Text mehr Zeichen als die Anzahl der Module Ihrer Braillezeile hat, müssen Sie den Text scrollen. Mit der folgenden Einstellung verändern Sie die Breite des Ausschnitts, um die verschoben werden soll.

Es stehen Ihnen 4 Optionen zur Auswahl:

- Die Einstellung "Am Passendsten" sorgt dafür, dass die Worte am Zeilenende nicht unterbrochen werden.
- Wenn Sie um eine genaue Anzahl von Modulen wechseln wollen, wählen Sie "Fester Ausschnittswechsel" und tragen Sie im Unterpunkt "Feste Ausschnittsgröße" die Anzahl der Module ein. Es muss eine Braillezeile angeschlossen sein, um die Einstellung ändern zu können. Im Standard steht hier schon die Anzahl der Module Ihrer Braillezeile. Beachten Sie, dass durch die Angabe eines Wertes größer als die Anzahl der Braillemodule Zeichen verschlucken werden. Es wird außerdem eine Fehlermeldung präsentiert, die Sie auf diesen Zustand aufmerksam macht.
- In der Einstellung "Text maximieren" wird das Lesefenster der Braillezeile immer so verschoben, dass der meiste Text angezeigt wird.
- In der Einstellung "Automatisch Weiterbewegen" legt JAWS je nach Situation die beste Einstellung fest. Dies ist die Standardeinstellung.

So verändern Sie temporär das Scrollen der Braillezeile:

- Öffnen Sie die Schnelleinstellungen mit JAWS-Taste + V.
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille Einstellungen" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Nachführen Einstellungen" und "Weiterbewegen" aus.
- Mit der Leertaste können Sie zwischen den 4 Funktion wechseln.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Schnelleinstellungen.

So verändern Sie dauerhaft das Scrollen der Braillezeile

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.

Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".

- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Nachführung" und "Manuelles Scrollen" aus.
- Mit der Leertaste können Sie zwischen den 4 Funktion wechseln.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Position des Lesefensters ändern

Beim Bewegen im Text wird das Lesefenster automatisch mit dem Cursor bewegt, wenn die Zeile vollständig gefüllt ist. Hier können Sie einstellen, wie sich das Lesefenster der Braillezeile verhalten soll.

Es stehen Ihnen 7 Optionen zur Auswahl:

- Aus – schaltet das automatische Weiterlesen ab.
- Minimal – das Lesefenster wird nur so weit verschoben, dass das nächste Wort am Cursor lesbar wird.
- Manuelles Weiterbewegen anpassen - Die Einstellung aus "manuelles Scrollen" wird auch hier angewendet.
- Zur Mitte - Das Lesefenster wird so aufgebaut, dass der Cursor in der Mitte der Braillezeile steht.
- Text hinter Cursor maximieren - das Lesefenster wird von rechts so aufgebaut, dass der rechte Teil nach dem Cursor auf der Zeile lesbar wird.
- Text vor Cursor maximieren - ähnlich wie minimal, das Lesefenster wird so positioniert, dass der meiste Text vor dem Cursor steht.
- Automatisch - JAWS wählt die geeignete Methode selbst: Im strukturierten Modus ist dies die Einstellung "Meister Text nach Cursor", während im Flächenmodus die Einstellung abhängig von den aktiven Steuerelementen wechselt.

So verändern Sie das Verhalten des Lesefensters:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.

Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".

- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Nachführung" und "Automatisch" aus.
- Mit der Leertaste können Sie zwischen den 7 Optionen wechseln.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Intervall für das automatische Lesen

Sie können festlegen, nach welcher Zeit das Lesefenster beim automatischen Lesen zum nächsten Abschnitt bewegt werden soll, der eingestellt ist (Zeile, Satz, Absatz).

So verändern Sie das Zeitintervall beim automatischen Lesen:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein", "Nachführung" und "Intervall bei automatischen Lesen" aus.
- Drücken Sie F6.
- Mit den Cursor-Tasten auf und ab können Sie den Wert um jeweils um 500 Millisekunden erhöhen oder verringern.
Minimalzeit: 500 Millisekunden
Maximalzeit: 20000 Millisekunden
1000 Millisekunden entsprechen 1 Sekunde
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Cursorverfolgung

Die Verfolgung des aktiven Cursors durch die Braillezeile ist normalerweise immer aktiv und stellt sicher, dass die Anzeige der Braillezeile die Cursorzeile zeigt. Die Cursorkopplung können Sie auch mit Taster [T4] am BRAILLEX Live / Live+ / Live20 an- und ausschalten.

So verändern Sie temporär die Einstellung zur Cursorverfolgung:

- Öffnen Sie die Schnelleinstellungen mit JAWS-Taste + V.
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille Einstellungen" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Cursor Einstellungen" und "Braille folgt Aktivem Cursor" aus.
- Mit der Leertaste können Sie die Funktion aktivieren bzw. deaktivieren.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Schnelleinstellungen.

So verändern Sie dauerhaft die Cursorverfolgung:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein" und "Braillecursor folgt aktivem Cursor" aus.
- Mit der Leertaste können Sie die Funktion aktivieren bzw. deaktivieren.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Der Cursor folgt der Braillezeile

Auch für die Navigation kann JAWS eine Kopplung des aktiven Cursors an die Braillezeile vornehmen. Ähnlich dem PC-Modus des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 wird der Cursor mitbewegt, wenn Sie die Braillezeile bewegen. Die Bewegungen des Cursors sind natürlich auf die erreichbaren Positionen des Cursors beschränkt. Als aktiver Cursor kommt jede Cursorart unter JAWS in Betracht. Diese Einstellung kann temporär oder dauerhaft erfolgen.

So verändern Sie temporär die Kopplung der Braillezeile an den Cursor:

- Öffnen Sie die Schnelleinstellungen mit JAWS-Taste + V.
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille Einstellungen" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Cursor Einstellungen" und "Aktiver Cursor folgt Braille" aus.
- Mit der Leertaste können Sie die Funktion aktivieren bzw. deaktivieren.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Schnelleinstellungen.

So verändern Sie dauerhaft die Cursorkopplung der Braillezeile:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Allgemein" und "Aktiver Cursor folgt Braillezeile" aus.
- Mit der Leertaste können Sie die Funktion aktivieren bzw. deaktivieren.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Einstellungen für Maus und Routing

Mausklick einstellen

Der Mausclick mit JAWS kann in kleinen Grenzen verschoben werden, falls der Mauszeiger nicht an der richtigen Stelle klickt.

So verändern Sie die Position des Mausclicks:

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Schreibmarke und Cursor" aus.
- Wählen Sie den Unterpunkt "Klicktoleranz" aus.
- Folgende Unterpunkte stehen Ihnen zur Verfügung: "Mausclick Toleranz X" und "Mausclick Toleranz Y".
- Wählen Sie einen Unterpunkt aus und drücken Sie F6.
- Geben Sie einen Wert zwischen -5 und 5 ein.
- Standard sind Mausclick Toleranz X "1" und Mausclick Toleranz Y "-2".
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Konfiguration der Braillezeile

Bei der Installation von JAWS wurde BRAILLEX EL als Braillezeile ausgewählt. BRAILLEX Live / Live+ / Live20 kann nicht explizit gewählt werden. Beachten Sie, dass zur Installation des BRAILLEX Live / Live+ / Live20 in jedem Fall die Installation von BrxCom ausgeführt werden sollte. Die aktuellen JAWS Einstellungen zur Braillezeile erhalten Sie aus dem JAWS Fenster bzw. JAWS Menü.

So wählen Sie die aktuelle Braillezeile:

- Springen Sie in das JAWS Fenster mit JAWS-Taste + J.
- Wählen Sie den Eintrag "Braille" aus dem Untermenü "Optionen".
- In dem erscheinenden Dialog "Braille Grundeinstellungen" wird Ihnen in der ersten Liste eine Auswahl von Braillezeilen angeboten. Unterhalb der Titelleiste können Sie ablesen, welche die aktive, also die zurzeit genutzte Braillezeile ist. Wählen Sie im Listenfeld die "Standard Braillezeile" aus. Das ist die Braillezeile, die JAWS beim Start sucht.
- Die für die gewählte Braillezeile verwendete Schnittstelle zeigt JAWS unterhalb des Listenfelds an. Drücken Sie ALT + N, wenn Sie die Schnittstelle verändern wollen. JAWS präsentiert nun eine Auswahlliste. Sie enthält die seriellen Schnittstellen und den USB-Port. Treffen Sie Ihre Wahl und bestätigen Sie mit Enter. Für das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 kann hier nur "USB" oder "BrxCom" gewählt werden. Eine serielle Anbindung wird nicht unterstützt. Falls Sie eine Änderung vorgenommen haben, werden Sie aufgefordert, JAWS neu zu starten. Sie gelangen nun zum Dialogfeld "Braille Grundeinstellungen" zurück.
- Falls keine Braillezeile angeschlossen ist, die Schnittstelle nicht korrekt angegeben wurde oder ein Defekt der Braillezeile vorliegt, kann JAWS beim Start eine Meldung anzeigen, die auf diesen Zustand hinweist. Dazu muss das Kontrollfeld "Braille Ladefehler anzeigen" aktiviert werden.

Braillezeile hinzufügen

Die Schaltfläche "Braillezeile hinzufügen" im Dialogfeld "Braille Grundeinstellungen" ruft den Installationsassistenten auf, indem Sie eine Braillezeile zur Installation auswählen können. Das BRAILLEX Live / Live+ / Live20 kann nicht mit dieser Funktion installiert werden.

Sprache für Braillezeilen – Zeichensatz einstellen

Woher weiß JAWS, mit welchen Punktkombinationen die Zeichen auf der Braillezeile angezeigt werden sollen? Die Antwort finden Sie im sogenannten Zeichensatz, der die Umsetzung von Text in Punktkombinationen regelt. Seit es Computerbraille gibt, werden Zeichensätze (Übersetzungstabellen) in den entsprechenden Landessprachen gepflegt. Jeder Zeichensatz enthält 255 Zeichen. Ab JAWS 6 wird der Unicode Zeichensatz unterstützt.

So wählen Sie die aktuelle Übersetzungstabelle:

- Aktivieren Sie das JAWS Menü mit JAWS-Taste + J.
- Wählen Sie den Eintrag "Braille" aus dem Untermenü "Optionen".
- Drücken Sie ALT + B, um zur Liste der Übersetzungstabellen zu springen. Verwenden Sie die Tasten Cursor auf und Cursor ab, zur Auswahl.
- Bestätigen Sie die Änderung mit Enter-Taste.
- Der Wert wird automatisch gespeichert.

Stärke der Punkte für die Braillemodule einstellen

Sie können die Stärke der Punkte beim Fühlen beeinflussen. Die Stärke lässt sich in fünf Stufen variieren. Wie bei den Stimmeneinstellungen gibt es unter JAWS auch hier eine Grundeinstellung (global), die Sie im JAWS Menü verändern. Diese kann für jedes Programm in der Einstellungsverwaltung geändert werden.

So ändern Sie die Punktstärke (global):

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung mit JAWS-Taste + 6.
- Unter Anwendung lesen Sie den Namen des Programms, aus dem Sie die Einstellungsverwaltung aufgerufen haben.
Um die Einstellungen für alle Programme einzustellen, drücken Sie STRG + SHIFT + D. Sie lesen jetzt unter Anwendung den Eintrag "Alle Anwendungen".
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Experten" und "Punktstärke" aus.
- Drücken Sie F6.
- Mit den Cursor-Tasten rechts und links können Sie die Punktstärke erhöhen oder verringern.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste. Dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

So ändern Sie die Punktstärke (individuell):

- Öffnen Sie die Einstellungsverwaltung aus dem laufenden Programm mit JAWS-Taste + 6.
- Wählen Sie in der Strukturansicht den Eintrag "Braille" aus.
- Wählen Sie nacheinander die Unterpunkt "Experten" und "Punktstärke" aus.
- Drücken Sie F6.
- Mit den Cursor-Tasten rechts und links können Sie die Punktstärke erhöhen oder verringern.
- Bestätigen Sie die Änderung mit der Enter-Taste, dadurch schließt sich auch die Einstellungsverwaltung.

Service

Störungen an der Braillezeile melden Sie telefonisch bei unserem Service:
F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
Tel.: 02304-946-118

Wenn es Ihnen möglich ist, geben Sie eine kurze Beschreibung der aufgetretenen Störung an.

Verpackung und Transport

Entfernen Sie alle Leitungen an der Braillezeile, bevor Sie das Gerät transportieren. Nutzen Sie, wenn möglich, die Originalverpackung.

Sicherheitshinweis

Lesen Sie zur Vermeidung von Fehlern aufmerksam alle Hinweise in diesem Handbuch.

Betreiben Sie Braillezeilen nur in trockener Umgebung. Das Gerät darf keinesfalls nass werden, da sonst Gesundheitsgefahr durch elektrische Schläge droht.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Braillezeile.

Die Umgebungstemperatur sollte zwischen +10°C und +40°C betragen und die Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 80 % liegen.

Meiden Sie Orte, an denen es zu raschen oder extremen Änderungen der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit kommen kann.

Schützen Sie Ihr Gerät vor Staub und Feuchtigkeit, und setzen Sie es keiner direkten Sonnenstrahlung aus.

Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, wie z.B. Elektroheizgeräten.

Verwenden Sie das gesamte System nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder ätzenden Chemikalien.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Objekten auf, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Lautsprecher einer Stereoanlage).

Öffnen Sie das Gerät nicht (Hochspannung).

Reinigen Sie die Module niemals selbst. Stecken Sie keine Gegenstände in die Modulkanäle.

Hinweis zum Standort

Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine angenehme Haltung und Sicherheit gewährleistet sind.

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche und in komfortabler Höhe und Entfernung auf.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass es sich beim Arbeiten direkt vor Ihnen befindet und achten Sie darauf, dass für die Bedienung der Peripheriegeräte genügend Platz vorhanden ist.

Wartung und Pflege

Vermeiden Sie Schmutz an den Händen und Fingern. Die Oberfläche der Braillezeile (nicht die Module) kann mit einem weichen, leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Reiniger oder Seife.

Technische Daten

Netzteil	R#4337.00000
Eingangsspannung:	100 V-240 V AC 50-60 Hz
Ausgangsspannung:	12V DC 2A
Steckverbindungsleitung	
USB-A, Mini-B/1,8m	R#3490.000075
Handbuch	R#0090.466.00
Handbuch Braille	R#0090.467.00
Gerätetasche, Etui, Neopren, BRAILLEX Live	R#8522.000003
Gerätetasche, Etui, Neopren, BRAILLEX Live+	R#8522.000004
Gerätetasche, Etui, Neopren, BRAILLEX Live20	R#8522.000005

Anhang

Zweckbestimmung

Dieses Medizinprodukt dient zur Kompensierung der Behinderung stark sehbehinderter oder blinder Menschen.

Nach der EU-Richtlinie 93/42/EWG handelt es sich beim vorliegenden Produkt um ein aktives Medizinprodukt der Klasse I zur Kompensierung von Behinderungen. Für dieses Gerät gilt das Medizinproduktegesetz. Die Betreiberverordnung für Medizinprodukte ist einzuhalten.

Dieses Produkt darf nur in Wohn- und Gewerbegebieten verwendet werden. In medizinischen Einrichtungen darf dieses Produkt nur in Büroräumen verwendet werden.

Der angeschlossene PC muss entsprechend dem Einsatzgebiet die vorgeschriebenen Normen bezüglich Sicherheit und EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllen.

Sicherheitshinweis

Das Benutzerhandbuch ist vor einer Inbetriebnahme des Produktes zu lesen.

Das Medizinprodukt darf vom Betreiber nur in Betrieb genommen werden, wenn

1. dieses Medizinprodukt von FHP oder einer autorisierten Person am Betriebsort einer Funktionsprüfung unterzogen wurde, und
2. der Anwender anhand der Gebrauchsanweisung und sicherheitsbezogener Informationen von FHP oder einer autorisierten Person eingewiesen wurde.

Die Inbetriebnahme des Produktes darf nur durch eingewiesene Personen erfolgen.

Der Anwender hat sich vor der Inbetriebnahme von der Funktionsfähigkeit und dem ordnungsgemäßen Zustand des Medizinproduktes zu überzeugen.

Das Gerät darf nur von eingewiesenen Personen in Betrieb genommen werden. Der Nachweis der Einweisung ist vom Betreiber zu führen. Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Schäden am Gerät oder den Zuleitungen erkennbar sind und keine Funktionsstörungen zu erwarten sind (siehe „Sicherheitshinweise“).

Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt werden. Die Umgebungstemperatur darf +10 °C nicht unterschreiten und +40 °C nicht überschreiten. Setzen Sie das Gerät nie der direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit (Regen) aus. Die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 10% und 80% liegen. Das Gerät darf für den Betrieb keinen hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt worden sein. Das Gerät ist nicht einzuschalten, bevor es Umgebungstemperatur aufweist (Betaung).

Reparaturen und Wartungen dürfen nur von FHP oder von autorisierten Firmen vorgenommen werden.

Es sind keine Risiken, die durch die Anwendung dieses Produkts entstehen, bekannt.

Allgemeine Inbetriebnahme

Das Gerät darf nur von eingewiesenen Personen in Betrieb genommen werden. Der Nachweis der Einweisung ist vom Betreiber zu führen. Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Schäden am Gerät oder den Zuleitungen erkennbar sind und keine Funktionsstörungen zu erwarten sind (siehe „Sicherheitshinweise“).

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Das Gerät darf nur von eingewiesenen Personen in Betrieb genommen werden. Der Nachweis der Einweisung ist vom Betreiber zu führen. Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Schäden am Gerät oder den Zuleitungen erkennbar sind und keine Funktionsstörungen zu erwarten sind (siehe „Sicherheitshinweise“).

Die Bauweise unserer Produkte gewährleistet ein Optimum an Sicherheit, verringert die gesundheitliche Belastung durch Überanstrengung. Dennoch können Sie durch Einhaltung einiger Vorsichtsmaßnahmen dazu beitragen, gesundheitliche Beeinträchtigungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Wird ein Mobiltelefon verwendet, ist ein Mindestabstand von 30 cm zwischen Gerät und Mobiltelefon einzuhalten.

Setzen Sie das Gerät keinem starken Druck aus und lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden oder nicht mehr einwandfrei funktionieren.

Zur Vermeidung von Überlastungserscheinungen an Ihren Händen und Handgelenken durch längere Verwendung der Bedienelemente und Lesen der Braillezeile werden längere Pausen und Entspannungsübungen empfohlen. Im Fachhandel finden Sie auch Literatur zur ergonomischen Einrichtung eines Arbeitsplatzes und zur Körperhaltung, mit denen sich die Überanstrengungen reduzieren lassen.

Entsorgung

BRAILLEX Live / Live+ und das externe Netzteil sind nach Ende der Lebensdauer nicht über den Hausmüll zu entsorgen.



Das links abgebildete Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol ist an der unteren Geräteseite angebracht.

WEEE Rg. Nr. DE 60886380

Technische Daten

Maße (BxTxH)

BRAILLEX Live	298 x 115 x 18mm Lesehöhe / 23 mm Schreibhöhe
BRAILLEX Live+	298 x 186 x 18mm Lesehöhe / 23mm Schreibhöhe
BRAILLEX Live20	170 x 111 x 18mm Lesehöhe / 23mm Schreibhöhe

Gewicht

BRAILLEX Live – ca. 900g (inkl. Akku)

BRAILLEX Live+ – 1200g (inkl. Akku)

BRAILLEX Live20 – 547g (inkl. Akku)

Akkustandzeit

Die Akkustandzeit beträgt bei allen Geräten mehr als 20 Stunden.

Garantie (nur gültig innerhalb Deutschlands)

FHP garantiert für einen Zeitraum von 36 Monaten ab Empfangsdatum, dass alle Komponenten im Wesentlichen, wie im beiliegenden Benutzerhandbuch beschrieben, arbeiten.

Für das Produkt gilt, wenn nicht anders vereinbart, ab Empfangsdatum die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Behandlung erlischt jegliche Garantie.

Dieses Handbuch oder das Produkt können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Es werden keine Schäden übernommen, die direkt oder indirekt durch Fehler im Handbuch oder widersprüchliche Aussagen im Handbuch verursacht wurden.

Copyright

© 2014 F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG

Alle Rechte vorbehalten.

Konformitätserklärungen

EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

(nach Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG Anhang VII)

DECLARATION OF CONFORMITY

(according to the Medical Device Directive 93/42/EEC Annex VII)

Wir, We

F. H. Papenmeier GmbH & CO. KG
Talweg 2
D-58239 Schwerte
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Medizinprodukte
declare under our sole responsibility that the medical devices

BRAILLEX Live

(PN-flat: 1868.031.00)

(PN-concave: 1868.033.00)

der Klasse I allen Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG entspricht, die
anwendbar sind.

of class I meets all the provisions of the directive 93/42/EEC which apply to it.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente
Applied harmonized standards, national standards or other normative documents

EN 12182	<i>Technical aids for disabled persons</i>
DIN EN ISO 14971	<i>Medical devices - Application of risk management to medical devices</i>
EN 60601-1-2	<i>Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests</i>
DIN EN 60950-1	<i>Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements</i>
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements</i>
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems</i>
ETSI EN 300 328 V1.8.1	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive</i>
DIN EN 62479	<i>Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz);</i>

Schwerte, 11.04.2014

(Ort, Datum der Ausstellung)


(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(nach Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG Anhang VII)

DECLARATION OF CONFORMITY

(according to the Medical Device Directive 93/42/EEC Annex VII)

Wir, We

F. H. Papenmeier GmbH & CO. KG
Talweg 2
D-58239 Schwerte
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Medizinprodukte
declare under our sole responsibility that the medical devices

BRAILLEX Live+

(PN-flat: 1868.032.00, 1868.035.00, 1868.037.00, 1868.039.00, 1868.041.00, 1868.043.00 und 1868.045.00)
(PN-concave: 1868.034.00, 1868.036.00, 1868.038.00, 1868.040.00, 1868.042.00, 1868.044.00 und 1868.046.00)

der Klasse I allen Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG entspricht, die
anwendbar sind.

of class I meets all the provisions of the directive 93/42/EEC which apply to it.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente
Applied harmonized standards, national standards or other normative documents

EN 12182	<i>Technical aids for disabled persons</i>
DIN EN ISO 14971	<i>Medical devices - Application of risk management to medical devices</i>
EN 60601-1-2	<i>Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests</i>
DIN EN 60950-1	<i>Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements</i>
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements</i>
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems</i>
ETSI EN 300 328 V1.8.1	<i>Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive</i>
DIN EN 62479	<i>Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz);</i>

Schwerte, 11.04.2014
(Ort, Datum der Ausstellung)


(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(nach Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG Anhang VII)

DECLARATION OF CONFORMITY

(according to the Medical Device Directive 93/42/EEC Annex VII)

Wir, We

F. H. Papenmeier GmbH & CO. KG
Talweg 2
D-58239 Schwerte
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Medizinprodukte
declare under our sole responsibility that the medical devices

BRAILLEX Live 20

(PN-flat: 1868.048.00)
(PN-concave: 1868.049.00)

der Klasse I allen Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG entspricht, die
anwendbar sind.

of class I meets all the provisions of the directive 93/42/EEC which apply to it.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente
Applied harmonized standards, national standards or other normative documents

EN 12182	Technical aids for disabled persons
DIN EN ISO 14971	Medical devices - Application of risk management to medical devices
EN 60601-1-2	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests
DIN EN 60950-1	Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
ETSI EN 300 328 V1.8.1	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive
DIN EN 62479	Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz);

Schwerte, 27.08.2014
(Ort, Datum der Ausstellung)



(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

INDEX

A

Akku 9, 10, 28
 laden 12
 tauschen 12
 Akkuleistung 12
 Arbeitsmodus 29, 30
 Attribut 33, 39
 Ausschnittswechsel 39

B

Besonderheiten
 PC Tastatur 22
 Betriebsdauer
 Akku 12
 Betriebssystem
 Konfiguration 27
 Blitzmeldungen 37
 Bluetooth 7, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 25, 26, 27
 Konfiguration 25
 Name 26
 PC 14
 Brailleausgabe
 JAWS 29
 Braillemarkierung 29, 33, 34
 Braillemodus 29
 Brailletastatur 9, 10, 18
 iPhone, iPad 19
 BRAILLEX Live
 Aufbau 9, 10
 BRAILLEX Live+
 Aufbau 11
 Braillezeile
 Konfiguration 43
 BrxCom 13, 14
 BrxCom Konfiguration 16

C

Computerbraille 35
 Cursorkopplung 29, 41, 42

D

Daumenbewegung 18
 Daumentasten 18

F

Firmware 27, 28
 Flächenmodus 34
 Fokus 31
 Funktionen
 iPhone iPad 22

G

Garantie 48
 Geräterückseite 9, 10
 Geräteseite
 links 9, 10
 Großbuchstaben
 Kurzschrift 35
 Großschreibzeichen 38

I

Installation
 Treiber 13
 iPad
 Verbindung 15
 iPhone
 Verbindung 15

J

JAWS 16

K

kabellose Verbindung 14
 kombinierter Modus 32
 Kommunikation 14, 16
 Kurzschrift 35
 Kurzschriftdarstellung 38

L

Ladung
 Akku 12
 Lesefenster
 Positionierung 40
 Lieferumfang 7

M

Mausfunktionen 33
Mausklick 42
Mauszeiger 42
Medizinprodukt 46
Menü
 aktivieren 25
 intern 25
 Navigation 25
Menüeintrag 37

N

Navigationsleiste 9, 10, 29
Navigationsmodus 30, 31
Netzteil 47

P

PC Modus 31
PIN
 Bluetooth 14
 Standard 15
Punkthärte
 Konfiguration 27

S

Schnittstelle
 Konfiguration 25
Service 45
Stärke
 Punktstärke 44
Störungen 45
strukturierter Modus 34
Stufe
 zweite 29
Systemvoraussetzungen 7

T

Tastatur 11
 BRAILLEX Live+ 22
Tastaturen 18
Tastaturtreiber 16
Taster
 Position 9, 10
Trio 14

U

Übersetzungsart 38
USB-Anschluss 12
USB-Treiber 13

V

Verbindung 13
Verbindungsart
 wechseln 17
VoiceOver
 Konfiguration 15